

## Mañan Parlamento di Aruba lo trata e prome cambio di presupuesto 2025



Pagina 4

- **CBA: Surplus di gobierno a expande den di dos kwartaal di 2025**

Pagina 2

- **Dos director ta retira di banco na mesun momento**

Pagina 3

- **Hamas a acepta un proposicion di alto-el-fuego pa Gaza**

Pagina 22

TdE: Ban yuda nos muchanan prepara pa un aña escolar nobo



Pagina 6



Eleccion na Bolivia a eleva un centrista cu ta sacudi e panorama politico

Pagina 10

Putin ta di acuerdo cu Merca y Europa por duna Ucrania seguridad estilo NATO



Pagina 24

**AWE NOCHI 7or  
na MFA PARADERA  
CONTACTO CU BARIO  
ELMAR**

# Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta den proceso di rehabilitacion di pista Golf

**Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a inicia cu mehoracion di infraestructura significativo di e pista Golf, un parti crucial di e operacionnan di aeropuerto. Inicialmente a construi e pista na año 1997, y awo pista Golf ta den proceso di rehabilitacion amplio pa prolonga su duracion cu 20 año mas, garantizando seguridad y eficiencia continuo den movicion di avion.**



E proyecto di renobacion ta encera di dos tecnica di reconstruccion di acera: un reconstruccion di profundidad completo y mill-and-pave.

E reconstruccion di profundidad completo ta encera e kitamento y reconstruccion completo di tansto e acero como e capanan di fundeshi,

mientras cu e proceso di mill-and-pave ta kita e asfalta daña y ta bolbe asfalta e area cu asfalta nobo.

E planificacion di e proyecto ta lo siguiente

Fase 1 - Actualmente den proceso- ta enfoca riba e seccion straight di Taxiway Golf cu ta conecta e area caminda e avionnan ta staciona riba

pista. Fase 2- Lo inicia den luna di september y lo tin un duracion di 5 siman, y lo cubri e inicio di Taxiway Golf y Taxiway Charlie.

Fase 3- Ta programa pa inicia den luna di october, cu un duracion di 1 siman y lo completa e conexion entre Taxiway Golf y Runway 11.

Durante e proyecto di renobacion aki, e avionnan ta haciendo uzo temporal di e pista pa traslada, haciendo un U-turn controla na final prome cu lanta vuelo. E operacion aki ta rekeri un coordinacion fuerte entre AAA, ANSA (Air Navigation Services Aruba), y tur partner di aerolinea.

Operacionnan di avion a

sigui sin problema, cu solamente impacto minimo di e ahustenan aki. E proyecto ta realiza den cooperacion cu un compania local di construccion, sosteni pa un compania Canades responsabel pa supervicion diario, control di calidad y garantia. Adicionalmente, ta test e materialnan di acera door di un laboratorio di tercer parti pa garantiza e cumplimiento cu normanan internacional.

E iniciativa di renobacion proactivo aki ta refleha e compromiso di AAA pa mantene e condicionnan optimal de acera pa operacionnan sigur den aeropuerto. AAA ta aprecia e pasenshi y comprension di tur usuario di aeropuerto durante e actualisacion importante aki y ta spera di por desvela un Taxiway Golf mas fuerte pa fin di año.

## CBA: Surplus di gobierno a expande den di dos kwartaal di 2025

**Recientemente, Banco Central di Aruba (CBA) a publica su Quarterly Economic Bulletin cu resultado di e di dos kwartaal di 2025 (Q2 2025).**

Surplus financiero di gobierno di Afl. 73.2 miyon den di dos kwartaal di 2024 a aumenta na Afl. 160.8 miyon den e kwartaal bao revision (chart 1).

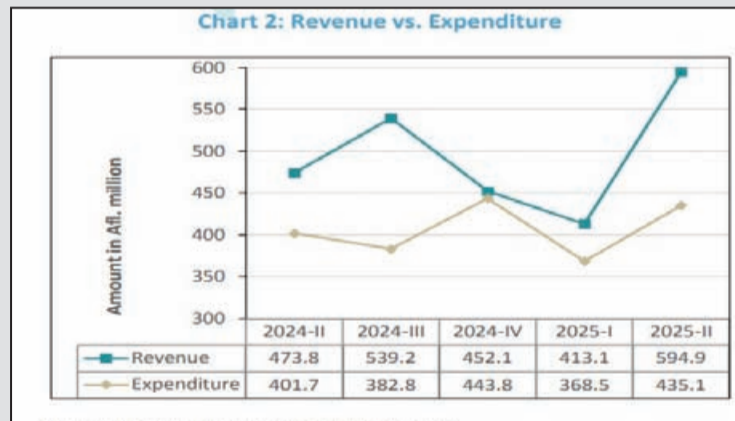
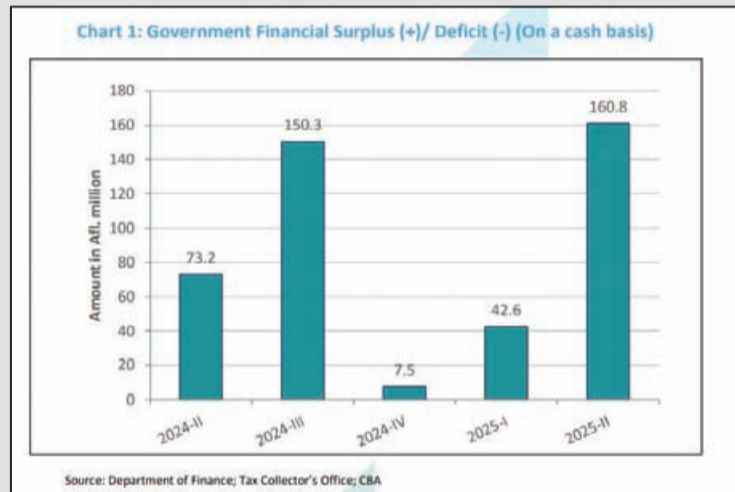
Gobierno a registra Afl. 5.280,2 miyon den debe pendiente fin di juni 2025, compara cu Afl. 5.450,0 miyon na fin di juni 2024.

Operacion financiero Entrada total di gobierno a expande cu Afl. 121,1 miyon na Afl. 594,9 miyon durante Q2 2025, compara cu Q2 2024 (chart 2). E crecimiento aki ta resultado di un aumento den entrada di impuesto di Afl. 160,6 miyon y un reduccion den entrada no di impuesto di Afl. 39,6 miyon.

E aumento den entrada di impuesto tabata pa motibo di mas entrada di winstbelasting (+Afl. 149,4 miyon), omzetbelasting (+ Afl. 8,4 miyon), impuesto riba divisa (+Afl. 7,0 miyon), invoerrechten (+Afl. 5,5 miyon), y inkomstenbelasting (+Afl. 3,0 miyon).

Den contraste, entrada di loonbelasting (-Afl. 13,8 miyon) a baha.

Gasto total di gobierno a aumenta cu Afl. 33.4 miyon na Afl. 435.1 miyon durante Q2 2025, compara cu Q2 2024 (chart 2). E aumento aki a bin principalmente di mas gasto riba transferencia y subsidio (+Afl. 9,8 miyon), inversion (+Afl. 8,2 miyon), salario (+Afl. 8,0 miyon), y subsidio



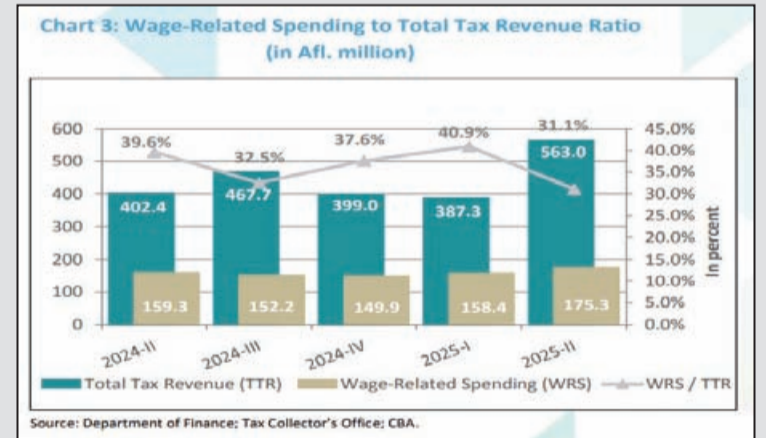
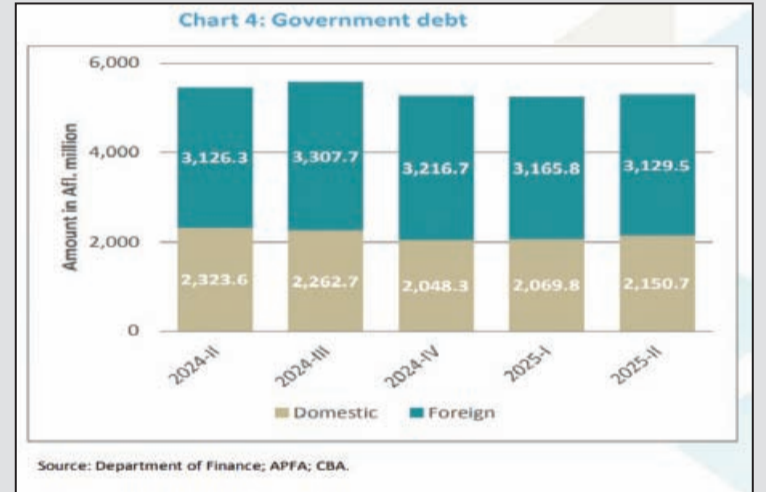
di salario (+Afl. 7,2 miyon).

Den contraste, ambos gasto riba bienes y servicio (-Afl. 0y9 miyon) y interes (-Afl. 0,4 miyon) a baha.

Gasto di gobierno relaciona cu salario a aumenta cu Afl. 16,0 miyon na Afl. 175,3 miyon durante Q2 2025. Den Q2 2025, e proporcion entre gasto relaciona cu salario y entrada di impuesto total a registra un caida di 8,5 punto porcentual, pa keda na 31,1 por ciento, un reduccion for di e 39,6 por ciento den Q2 2024 (chart 3).

Debe pendiente Debe pendiente total di gobierno a baha cu Afl. 169,8 miyon (-3.1 por ciento) na Afl. 5.380,2 miyon pa fin di juni 2025, compara cu fin di juni 2024 (chart 4). E reduccion aki ta resultado di menos debe domestico (-Afl. 172,9 miyon) y mas debe exterior (+Afl. 3,2 miyon).

E reduccion den debe domestico a bin di menos debe no-negociable di Afl. 146,4 miyon y menos debe negociable di Afl. 26,4 miyon. E reduccion den debe no-negociable a bin di menos debe no-negociable a largo plazo



(-Afl. 132,1 miyon), como tambe menos debe no-negociable a corto plazo (-Afl. 14,4 miyon).

E reduccion den debe no-negociable a largo plazo tabata pa motibo di reduccion den pasivo a largo plazo pa APFA (-Afl. 67,3 miyon) y prestamo priva (-Afl. 63,7 miyon). E reduccion den debe no-negociable a corto plazo tabata principalmente pa motibo di menos otro debe a corto plazo (-Afl. 13,6 miyon).

E reduccion den debe negociable tabata atribui na reduc-

cion den bon di tesoro (-Afl. 51,3 miyon) y certificado di prestamo cash (-Afl. 5,0 miyon), un aumento den bono di gobierno (+Afl. 29,8 miyon).

E aumento den debe exterior tabata causa principalmente pa un aumento den vorderingen di Merca (+Afl. 181,1 miyon) y reduccion den vorderingen di otro pais (-Afl. 130,1 miyon) y vorderingen di Hulanda (-Afl. 47,6 miyon).

## Ciudadanonan Hulandes residencia na islanan CAS por registra te cu 17 di september pa vota den eleccion di Tweede Kamer

**Dia 29 di october 2025 ta tuma luga eleccion di Tweede Kamer. Relaciona cu esaki registracion a oficialmente habri pa ciudadanonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten (islanan CAS) cu tin e deseo vota den eleccion aki, si nan ta cumpli cu diferente rekisito importante.**

Segun un medio di comunicacion local, registracion ya a habri pa ciudadanonan di nacionalidad Hulandes cu ta desea di vota den eleccion di Tweede Kamer y cu ta biba den islanan CAS. Pa por vota den e proximo eleccion di Tweede Kamer, ciudadanonan di e islanan CAS por registra desde awor caba te cu dia 17 di september. Representacion di Hulanda lo sirbi como stembureau postal for di 22 pa 29 di october 2025 caminda ciudadanonan cu ta eligibel y cu a registra pa vota por deposita nan voto.

Durante e fechanan mencionada e Representacion di Hulanda na Aruba, Corsou y Sint Maarten lo ser transforma e oficianan temporalmente como un centro di votacion, cu tur regulacion di privacidad y seguridad na su luga. Akinan ta unda e votonan lo ser colecta, controla, conta y despues publica.

Pa por registra pa vota den eleccion di Tweede Kamer ciudadanonan di nacionalidad Hulandes cu ta biba na Aruba, Corsou of Sint Maarten mester a biba na Hulanda por lo menos 10 aña. Ciudadanonan Hulandes Europeo cu recientemente a muda pa Aruba, Corsou of Sint Maarten tambe mester inscribi pa vota for di exterior. Empleadonan di Servicio Publico Hulandes den exterior tambe ta eligibel pa vota. Adicionalmente, nan casa, pareha, mayor of voogd cu ta biba na e mesun adres tambe por registra pa vota.

Registracion pa vota ta habri desde awor te cu dia 17 di



september 2025. E registracion ta tuma luga via e pagina di Inscripcion pa residentenan di Aruba, Corsou y Sint Maarten. Riba e website aki e persona mester yena un formulario, subi e documentonan necesario, y lo ricibi un confirmacion di e registracion via e-mail.

Votadornan registra pafo di Hulanda lo ricibi un prueba di votacion postal pa por vota via post na Representacion di Hulanda na islanan CAS. Prome cu dia di eleccion, e votador por busca su certificado di votacion postal, un envelop di regreso oraño y un envelop di carchi di voto blanco na e Representacion di Hulanda. Esaki lo por ta posibel entrante 1 di october. Votadornan cu no busca nan certificado di votacion prome cu dia di eleccion por busca esaki tambe ora cu nan derecho di voto.

Eleccion ta tuma luga dia 29 di october, pero desde e momento cu un votador busca su certificado di votacion na Representacion di Hulanda, cual ta posibel entrante 1 di october, e votador por vota via post. Ta mas facil pa bishita Representacion di Hulanda personalmente pa vota entre 22 y 29 di october,

of un votador por autorisa un hende pa vota na su number di antemano tambe.

Unabes cu tur e votonan a ser conta, lo keda cla cual partidonan politico lo tin mas asiento den Tweede Kamer. Despues di e reparticion di asientonan entre e partidonan, e comision central electoral lo determina cua candidatonan a ser eligi.

Diaranson 12 di november e Tweede Kamer recien eligi lo reuni pa prome biaha. Tur miembro lo huramenta of afirma, primintiendo di cumpli cu nan tareanan honestamente y debidamente.

Despues cu e resultadonan di eleccion ta conoci, e presidente di Tweede Kamer ta convoca tur e candidatonan principal pa nombra un candidato exploratorio (verkenner). Ta custumber cu e partido ganador ta propone un candidato exploratorio. Despues e presidente ta evalua si tin suficiente sosten pa e sugerencia aki entre e otro partidonan. Si ta asina, e presidente lo anuncia e candidato exploratorio den un comunicado despues di e reunion.

E responsabilidnan di e

candidato exploratorio ta inclui tene discusionnan cu representantenan di e gruponan parlamentario y explora opcionnan di coalicion cu por comanda sosten a base di e resultadonan di eleccion.

E candidato exploratorio generalmente ta traha solamente entre dia di eleccion y e inauguracion di e constelacion nobo di Tweede Kamer pa identifica partidonan dispuesto pa colabora. A base di e discusionnan aki y e resultadonan final di eleccion, e candidato exploratorio lo raporta na Tweede Kamer, despues di cual lo tuma luga un debate.

E debate aki lo tuma luga mas pronto posibel despues di e inauguracion di e Tweede Ka-

mer nobo, pero no mas tarda cu un siman despues di inicio di e sesion nobo. Despues e Tweede Kamer nobo lo apunta un informador cu lo guia e negociacionnan.

E informador lo supervisa tur negociacion entre e partidonan politico. Si e partidonan yega na un acuerdo, por traha un acuerdo di coalicion, y e informador lo supervisa esaki tambe. Despues, un formador ta ser nombra, e prome minister designa, y ta reuni su gabinete door di selecta minister y secretarionan di estado. Unabes cu tur minister a huramenta dilanti di Rey, e conocido "escena di patio" ta tuma luga. Aki ta unda e prome potret di henter e gobierno ta ser saca. Despues e debate riba e declaracion di gobierno ta tuma luga. Na momento cu e gobierno nobo tin e confianza di e mayoria di Tweede Kamer, e por cuminsa cu su trabounan.

E periodo for di momento cu e resultadonan di eleccion ser anuncia te cu e "escena di patio" di e gobierno nobo por dura varios siman te hasta lunas largo. Prome cu e eleccionnan parlamentario, Tweede Kamer a pasa un mocion cu ta stipula cu e informador lo informa Tweede tocante e progreso di e asignacion di informacion dentro di un plaso predetermina. E duracion di e asignacion di informacion tambe ta mas manehabel pasobra e ta ser determina di antemano door di Tweede Kamer.



## Dos director ta retira di banco na mesun momento

**Ayer den medionan di comunicacion local a circula e noticia di e retiro di Elvin Maduro y Giovanni Croes for di un banco local. Loke a hala atencion ta e hecho cu e dos director a retira na mesun mo-**

**mento.** Na Banco di Caribe, Sr. Elvin Maduro tabata fungi como Managing Director Operations, mientras cu Sr. Giovanni Croes tabata Managing Director Commercial

Affairs. Segun informacion den prensa local, ayera caba tabata e ultimo dia di trabao di ambos director, loke ta laga Banco di Caribe actualmente sin director.

Por recorda cu na december

2024, tur accion di Banco di Caribe a keda adkerti pa AIB Bank NV, cu a bira e compania mama di e banco. AIB Bank NV ta un compania priva limita, incorpora y cu sede na Aruba. E adkision aki a keda aproba pa Banco Cen-

tral di Aruba (CBA) despues di lunas di investigacion riguroso. E transaccion, balora na 81 miyon florin, a marca un transicion ya cu Banco di Caribe a bira un banco propiedad completamente Arubano.

## Mañan Parlamento di Aruba lo trata e prome cambio di presupuesto 2025

Recientemente minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Sector Primario, Geoffrey Wever (Futuro) a informa cu e prome cambio di Presupuesto 2025 lo ser trata diaranson 20 di augustus pa Parlamento di Aruba. Presupuesto 2025 di pais Aruba a ser aproba unanimamente pa Parlamento di Aruba dia 28 di maart ultimo.

Manera ta conoci tratamiento si presupuesto 2025 sigur tabata uno cu a bay den un forma peculiar. Riba e mesun dia cu Gabinete AVP-FUTURO a huramenta, nan mester a trata un presupuesto cu nan no a traha, pero cu e gabinete anterior, Wever-Croes II, a traha. Pero un amienda entrega pa fraccion AVP y FUTURO, cual despues a ser entrega como un nota di cambio cu a ser aproba, a cambia e direccion di e presupuesto y pues esaki tabata den gran parti loka tambe e ministernan nobo a trata e momento ey.

Cu a nota di cambio aki Gabinete AVP-FUTURO a implementa reduccion di accijs di 10 cen riba gasolin cu a drenta na vigor dia 1 di mei 2025. un reduccion asina lo tin un impacto directo pa e consumidor y un impacto indirecto tambe pa locual ta trata e prijsnan, probablemente, pasobra e ta yuda baha un di e costonan cu mas ta pisa riba e calculacionnan cu ta ser haci di gastonan di transporte na Aruba.

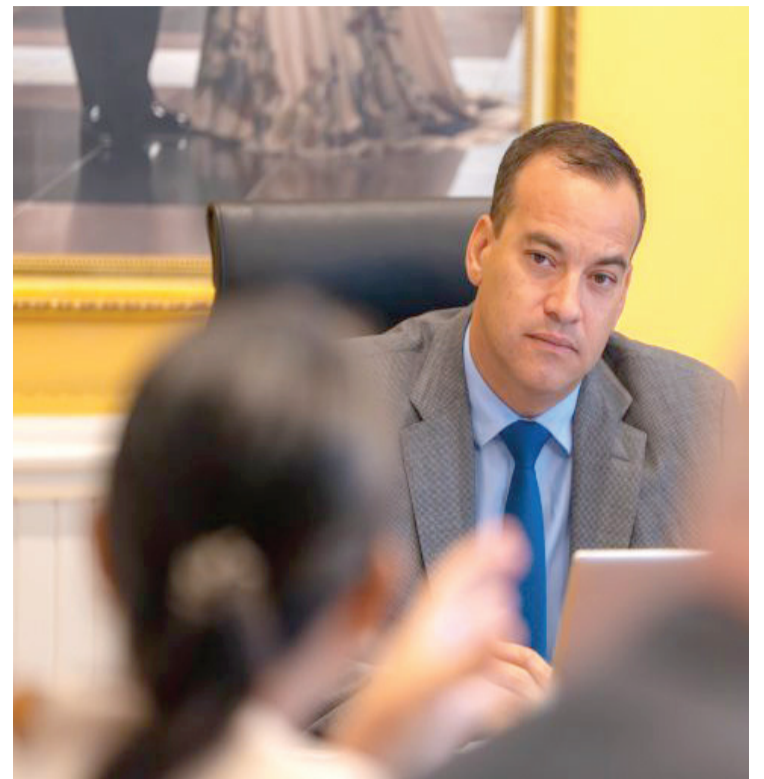


Ademas di esaki gobierno a aumenta e reparatietoeslag pa pensionadonan cuminsando cu 250 florin pa luna desde 1 di mei 2025. Manera ta conoci, durante temporada di campaña partido AVP a indica cu lo aumenta e reparatietoeslag pa pensionadonan cu 500 florin, pero esaki, actual prome minister Mike Eman a splica e momento ey, no tabata posibel.

Cu e aumento inicial aki, cual ta dentro di e normanan financiero, ta mustra caba un

cambio di mentalidad y pensamiento caminda cu nan no ta busca di saca for di e saco di e ciudadanonan, pero ta busca pa percura pa e hendenan y esnan den mas necesidad ta esnan cu prome ta ser yuda.

Otro cambio cu el a presenta ta pa yuda financia e cambio di direccion, cual ta e introduccion di un reduccion di goederen en diensten cu 10%. Eman a menciona cu pa añanan largo Raad van Advies a bisa cu nan ta mira tur aña e post di goederen en diensten ta 190 miyon florin y ta keda



crece, pero pueblo no ta mira nada. Pa motibo aki e gobierno nobo ta bay reduci esaki cu 10% cu ta trece otro espacio financiero.

Ademas di esaki, e cambio ta inclui tambe un aumento, dentro di e margennan di presupuesto, pa inversion cu 30 miyon florin. Esaki, segun e momento ey parlamentario Mike Eman, awor prome minister, ta pasobra tin cantidad di edificio di gobierno atrobe den estado di deterioro y gabinete nobo kier pone enfasis riba inversion pa mehora e producto di Aruba y mehora e calidad di bida di e ciudadanonan.

Presidente di parlamento e tempo ey, Gerlien Croes, a suspende e tratamiento pa asina manda e amienda di presupuesto 2025 cerca e organonnan consultativo pa por determina kico ta e impacto di e cambio di direccion di e presupuesto. Un decision cu a ricibi critica fuerte di parti di parlamentarionan di oposicion.

Despues cu parlamento a aproba presupuesto 2025, manera custumber CAft a emiti su conseho riba esaki, cual segun minister Wever ta uno positivo.

CAft ta confirma cu Aruba su presupuesto 2025 ta cumpli cu e normanan financiero manera hancra den ley. Segun e conseho di CAft, e presupuesto di pais Aruba ta presenta un surplus di Afl. 192 miyon, cual ta ekivalente na 2.4% di e producto interno bruto (BBP), cumpliendo

asina cu e norma prescribi di un saldo positivo di minimo 1% di e sector colectivo.

Awor despues di casi 5 luna, Gabinete AVP-FUTURO lo defende e prome nota di cambio di Presupuesto 2025. Segun minister Wever ta indica e prome nota di cambio tambe ta cumpli cu un saldo financiero di minimo 1% pa e sector colectivo manera e Landsverordening Aruba Financieel Toezicht (LAft) ta prescribi.

Relaciona cu tratamiento di e prome cambio di presupuesto ex minister di Finanzas y actual parlamentario Xiomara Maduro a manda algun pregunta pa gobierno, den e caso aki especificamente relacion cu e organizacion di e evento "Ban Bek Caya".

A traves di su pagina oficial di Facebook parlamentario Maduro a comparti cu el a ricibi dos contesta na su pregunta cuanto e actividadnan "Ban Bek Caya" a costa. El a indica cu un rato gobierno a bisa cu e prome edicion a costa 196.700 florin y despues ta bisa cu e ta costa 190.481,91 florin.

Maduro a indica tambe cu segun gobierno su contesta e di dos edicion di "Ban Bek Caya" a costa solamente 62 mil florin, un diferencia hopi grandi cu e 190 of 196 mil florin cu e prome edicion a costa. El a agrega cu segun gobierno ta indica 30 mil florin so di placa di pueblo ta paga pa "Ban Bek Caya" y ATA ta paga e resto cu 222 mil florin.

142. *Op basis waarvan heeft de Aruba Tourism Authority (ATA) besloten om deze activiteit financieel te ondersteunen? Wat is het totale bedrag dat ATA in en 2025 zal bijgedragen aan dit initiatief?*

Op verzoek van de Directie Cultuur (DCA) is de ATA gevraagd om deze pilotinitiatief te ondersteunen met een veelzijdige aanpak om de economie in Oranjestad te stimuleren en zowel de lokale bevolking als bezoekers samen te brengen, ter bevordering van de lokale cultuur, via een festival met Arubaanse muziek, eten en culturele belevingen. Het huidige bestede bedrag was Afl. 172.700,- maar aanvullende middelen zijn afgewezen door de Raad van Commissarissen. ATA

144. *Wat zijn de totale kosten van het initiatief Ban Bek Caya, en welk deel van dit budget is specifiek bestemd voor het actief betrekken en uitnodigen van de lokale gemeenschap bij de activiteiten?*

De totale kosten van het evenement bedroegen Afl. 172.700,- en de promotiekosten van het evenement bedroegen ongeveer Afl. 24.000,- en omvatten radio, sociale media, tv, flyers, posters en reclame op taxischermen in het Engels en Papiaments.

1<sup>st</sup> Ban Bek Caya 196.700,-

**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
 Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
 Caribbean Mercantile Bank N.V.  
 Acc. #23951903  
 RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**

Mariette Engelhart-Boekhoudt

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
 Angenette Figuereo (closer editor)

Leo Maduro  
 Dilma Arends  
 Raisa Montilla  
 Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes  
 sulaika.croes@cspnv.com  
 Mark Gomes  
 mark.gomes@cspnv.com

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
 Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**  
 accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
 Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
 Omar Ramirez  
 Martin Boekhoudt  
 Francis Dirksz

**Colaboracion**

Associated Press  
 Ret Karibense  
 Data Key

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
 di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
 Tel: 582-7800  
 Email: noticia@bondia.com  
 aviso@bondia.com  
 info@bondia.com  
 Website: www.bondia.com  
 Facebook: @bondianoticia  
 Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



# Editorial

## Cay lo bay para... Barco di turismo...

**Dos banda di e realidad turistico tabata disponible recientemente den algun di nos edicionnan. Un tabata e publicacion di partido Raiz tocante nan preocupacion pa e rumbo cu sector turistico ta tumando, cu efecto preocupante riba diferente aspecto di nos comunidad. Di otro banda, un entrevista cu CEO di Aruba Tourism Authority tocante loke nan ta mira posible pa haci, siendo consciente di e problema di sobredesaroyo turistico y e efecto cu esaki tin riba entre otro naturaleza y medio ambiente. No ta trata aki di ta di acuerdo o no cu nan punto di vista, mas bien nos kier concentra aki riba e consecucionan di no hiba un maneho di limita desaroyo, claramente insostenible, y kico ta e efecto primeramente riba e sector y nos economia mes. Trata di suaviza efecto riba naturaleza y medio ambiente ta elogiabile, pero ban papia promer di e proceso primario.**

Den ambos caso di e organizacionnan mencionan, nos ta comprende e urgencia cu nan ta expresa, pero tambe di e limitacion cu nan eventual accion lo tin. Si nos mira e situacion actual den turismo, ta parce cu a pesar di bon intencion di cualkier, sea ta apoya o critica rumbo cu gobierno(nan) a laga e desaroyo tumadurante ultimo 20 aña, no tin nada otro cu ta para esaki cu loke na Hulandes yama: "De wal zal het schip keren." Nos no tin un bon expresion na Papiamentu di igual contenido pa esaki, di manera cu den e titulo di e Editorial aki nos a opta pa traduci e expresion referi na un manera 'crioyo'. Pa splica un poco pa esnan no conoci cu e expresion, esaki ta bisa cu, ora no tin maneho, ningun hende o organizacion ta interveni pa evita desastre, anto e barco – sin rumbo – lo bay pega riba canto. Como cerca nos tin lugar cu bo ta yega promer cu esey, eca, ta ey bo odisea no planifica ta termina... Awor, si esey ta rumbo cu turismo ta tumando, segun nos opinion, kico lo ta e escenario mas probable anto? Esey lo ta cu lo no tin intervencion gubernamental pa limita crecimiento di e sector, pero ta laga na 'mercado' pa regla e asunto. Esey ta implica cu e mas di 2.700 camber cu partido Raiz ta pinta pa 2026/2027, lo bin acerca y hasta mas. Pakico mas? Pasobra ken a tende di un gobierno, anterior o actual, cu a expresa nan deseo di pone un paro na crecimiento? Nos a tende di un moratorio pa hotel y condominium? Nos a tende di un manera pa frena e desaroyo desordena den Airbnb? No, y nos mester supone anto cu ta laga 'mercado' regla esaki? Si

esey sucede, esta cu ta hibando un maneho, atrobe den estilo di otroexpresion Hulandes cu nos no ta bay splica, esta di 'geen beleid is ook beleid'? Si esaki ta e caso, anto nostacerca di mira e expresion Hulandes menciona bira realidad. Pero kico lo pasa concretamente? Con e maneho sin maneho lo bay afecta e propio sector? Realmente esaki no ta bay ta un proceso unilinear unda algo ta sucede y ta hiba na e consecuencia anticipa, pero tin varios factor involvi aki. Por ehemplo, por anticipa cu e sector hotelero, y talvez den menor grado sector di time share, ta bay pasa den tempo dificil pa via di factor desafiante di varios banda. Uno ta e competencia di e sector di acomodacion alternativo, cu ta esun cu actualmente ta creciendo mas rapido. Banda di esey tin e competencia dentro di e sector mes, a base di e crecimiento cu lo sigui den proximo añanan. Partido Raiz a pone un cifra riba mesa di alrededor di 2.700 camber na 2026/2027 menciona, cu lo significa un demanda laboral di riba 6.000 cupo di trabao? Nos no ta bay profundiza den esey aki; a trata e tema aki na hopi ocasion. Loke ta trata aki ta e efecto cu esaki lo bay tin riba e grado di ocupacion di e actual empresanan hotelero cu ta operando.

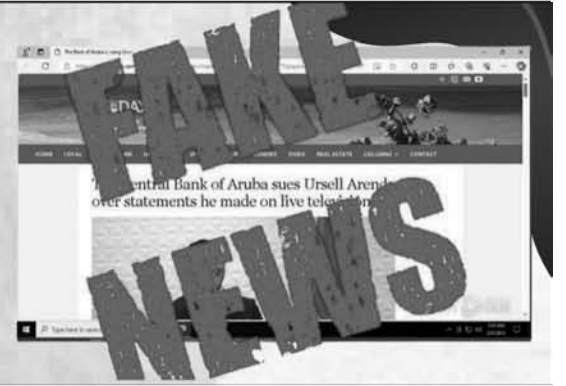
Claro cu lo por argumenta cu, si Aruba a conoce un grado di ocupacion entre 70 y 80 porciento pa tanto tempo, anto e hotelnan actual lo mester por maneha e competencia ey; cu un ocupacion di 55 pa 65% tambe nan por sobrevivir, of no? Nos por ripara awor cu esaki ta un di e preguntanan cu nos no ta mira nunca den nos medianan di comunicacion, salvo algun excepcion? Den e sector mes niun hende ta papia, pa miedo di, kico? Ta 'not done' den e circulanon ey pa bisa cu limita competencia ta mal practica empresarial? Si esey ta e caso, anto nos por supone cu tin hopi cu tambe ta kere den e 'cay cu ta bay para e barco' pero no como un problema, sino como e 'proceso natural capitalista' cu esun cu no por competi mas, mester bandona e cancha? Si esey ta asina, anto e actor principal, gobernacion, por sigui cu nan partimento di permiso pa mas acomodacion turistico, pero e ora nan mester ta consciente di e hecho cu nan ta aceptando tambe e consecucionan secundario, manera deterioro di naturaleza y medio ambiente, pasobra esey lo ta parti di e guion di (sobre)desaroyo cu ta scoge.

Pero, no mester lubida un cos: cu tur esaki di mes ta haci Aruba menos atractivo y nos lo mira un reduccion di e cantidad di turista y esun cu por 'scapa culpa', pabien. Di e manera aki tambe por bisa cu 'cay a para e barco'...

## Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.  
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website  
[www.arubatoday.com](http://www.arubatoday.com).

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: [bondia.aruba@gmail.com](mailto:bondia.aruba@gmail.com)



## TdE: Ban yuda nos muchanan prepara pa un año escolar nobo

En conexion cu e año escolar nobo cu ta acerca, nos di Tienda di Educacion (TdE) ta pone énfasis riba algun tip, guia, apoyo y sosten pa mayornan, cuidadornan y educadornan encuan to e transicion di bay back scol di mucha y hoben.

Nos ta kere den un comienso solido y bon un plan, ta pone e base pa un año escolar exitoso, tanto academicamente como emocionalmente. Esaki ta un oportunidad pa reforsa rutina, comportacion positivo y un mentalidad di crecimiento, manera tambe pa fortalece e laso entre cas, scol y comunidad.

Reconociendo cu ainda nos ta den temporada di vakantie, nos ta kere firmemente den e importancia di "have fun" y relaha. Especialmente durante e prome siman di vakantie, nos a stimula mayornan, cuidadornan y educadornan pa duna espacio pa e mucha y hoben sosega y relaha. Esaki por tabata den un forma manera lanta un tiki mas laat mainta, menos plan y mas libertad den e dia, sin hopi presion.

Nos di TdE a stimula tambe pa haci actividadnan cu ta trece placer y alegría; manera



bai lama, cana den mondi, hunga weganan di mesa, bai come na un luga divertido, wak un pelicula na cine of simplemente tene un movie night na cas. Un biahe chiki of un "staycation" tambe por a crea momento bon cu lo a fortalece e laso familiar. Pa e luna di Augustus, nos tema ta 'Crea estructura, regla y rutina', un aspecto esencial pa un comienso di scol cu ta hopi mas organisa y tranquil. Nos a desaroya algun tip practico riba e tema aki y awe nos ta comparti cu boso e prome tres.

**Tip 1:** Ta pone énfasis riba e importancia di cuminsa crea un rutina trempan cu e muchanan. Con abo como mayor por haci esaki? Si durante di vakantie a cam-

bia e orario di drumi pa mas laat, awor ta un bon momento pa poco poco cuminsa bay back den e rutina cu tabata tin durante temporada di scol. Cuminsa crea rutina di lanta rond di e mesun orario cu normalmente tabata lanta pa bay scol. Rutina lo yuda bo yiu(nan) adapta y na unda cu e dianan ta cuminsa haya poco mas estructura.

Ta recomendabel pa e mucha y hoben drumi e cantidad di oranan a base di nan edad: Ora nos ta papia di e edad di 3 pa 5 año ta rekeri pa nan drumi entre 10 cu 13 ora como tambe ta recomienda pa nan drumi maximo 1 ora durante dia. Ora nos ta papia di e edad di 6 pa 13 año ta rekeri pa nan drumi entre 9 cu 11 ora.

Y por ultimo ora nos ta papia di mucha y hoben entre e edad di 14 pa 18 año ta rekeri pa nan drumi entre 8 cu 10 ora total.

**Tip 2:** Ta pone énfasis pa crea un espacio durante dia pa haci algo educativo. Con abo como mayor por haci esaki? Busca un lugar limpi y tranquil unda e mucha/ hoben por tene su mes ocupa cu un actividad educativo. Percura pa tin materialnan cu e mucha/ hoben por usa pa facilita e momento educativo aki. Por ehempel: buki pa lesa, kleurpotloden y/of stift, verf, klei, material pa por pinta, verf, blachi pa pinta, weganan di memoria, puzzle, "woordzoekers" etc. Motiva y duna e bon ehempel door di muestra interes y hasta participa na e momento educativo aki como mayor/educador.

**Tip 3:** Papia regularmente cu e mucha/ hoben riba nan metanan. Con abo como mayor por haci esaki? Papia di bo expectativanan como mayor pa cu e yiu y su estudio. Duna e mucha/ hoben espacio pa e expresa su metanan personal y pa cu su estudio. E por haci esaki den forma di un pintura, skirbi of haci nan visual por medio di un "vision board". Motiva y encurasha bo yiu(nan) pa haci su best den tur locual e ta haci; scol, deporte, hobby's etc. Encurasha un actitud positivo y di respet pa su mes y otro nan. Ta un ehempel como mayor/educador pa e mucha/hoben.

Tienda di Educacion ta desea mayornan y educadornan hopi éxito na ora di pone e tipnan aki den practica! Nos ta kere den boso capacidad y compromiso, y nos sa sigur cu boso por logra un impacto positivo den bida di e mucha y of hoben. Mas aun reconociendo e proceso aki cu ta bin cu cambio, introduccion di



rutina di cual consistencia y pasenshi ta importante. Biba bo rol cu confiansa, boso ta fundamental den e formacion y bienestar di e futuro generacion.

Keda pendiente pa mas tip den e dianan cu ta bin. Nos compromiso ta continua, pa sigui ofrece abo e apoyo, guia y sosten cu bo por usa den bo rol como mayor, cuidador of educador.

Si bo tin cualkier pregunta, of ta busca guia, conseho y sosten den con pa pone e tipnan aki den practica, of riba otro topico cu tin di haber cu criansa, educacion of bienestar di mucha y hoben, no duda pa tuma contacto cu nos. Bo por yama nos na 161 (completamente gratis pa telefon di Setar). Tambe, no lubida pa sigui nos riba Instagram y Facebook pa keda informa, inspira y conecta.

Hunto nos ta crece, pa nan por briya!



# Hackernan ta duna laboratorio un deadline pa paga alrededor di 1,1 miyon euro pa preveni leak di data medico

(NLTimes)—Un grupo di cibercrimen cu a horta data medico for di un laboratorio na Rijswijk, Hulanda, ta exigiendo casi 1,1 miyon euro for di e compania pa preveni e informacion horta di ser publica, NOS a reporta.

Un conteo riba e web scur (dark web) supuestamente ta duna Clinical Diagnostics te oranan di anochi di 28-29 di augustus pa paga e rescate y stop e leak di data.

E hackernan, operando



de muher participando den e screening di cancer cervico. Informacion horta ta inclui number, adres, fecha di nacemento, BSNnummer y posible resultadonan di test. E muhernan aki a sea bishita nan dokter pa un Pap smear of a completa un test na cas.

Data for di e mas cu 50.000 pashent adicional supuestamente a ser publica caba riba e web scur. E dataset aki ta inclui historia for di otro examinacion medico, manera test di e vagina, penis, urina, tehido di cuero y likidonan di herida.

E grupo ta bisa cu el a tuma 300 gigabyte di data en total. Documentonan publica online a totalisa te awor pa 85 megabyte, casi 0,03 porciento di henter e set di data.

baos number di Nova, a pidi especificamente pa 11 bitcoin, cual ta conta pa casi 1,1 miyon euro. Nova a bisa cu un otro comprador tambe ta interesa den e data horta.

a especifica cual acuerdo. E supuesto violacion por involvi e compania alertando polis despues di e atraco di data.

Clinical Diagnostics a paga pa rescate caba na Nova, e hackernan a confirma pa RTL, aunke no a revela e suma.

E atake a afecta 485.000 hen-

E grupo tambe a acusa Clinical Diagnostics di viola acuerdonan anterior, aunke e no

## Texas ta declara un fin na brote di sarampi



(AP)—E brote di sarampi na Texas cu a enferma 762 hende desde fin di januari a caba, segun oficialnan di salud estatal a bisa di-aluna.

varios luna. E virus a cuminsa plama eyan den comunidnan di Mennonite cera y no vacuna den e condado di Gaines.

A pasa 42 dia desde e ultimo caso a ser confirma, cumpliendo cu e limita cu oficialnan ta usa pa declara un fin na e brote di sarampi. E ultimo persona cu tabatin un rash relaciona cu e malesa tabata dia 1 di juli, segun data estatal.

A pesar di un fin na e brote, Texas lo probablemente mira mas mientras e virus ta plama globalmente, oficialnan a bisa. Al menos 19 estado Mericano a mira brotenan di sarampi e aña aki. na Chihuahua, Mexico, un brote cu a cuminsa cu un mucha cu a bishita Gaines County a resulta den 3.854 caso y 13 morto. Un otro na Ontario, Canada, a cuminsa na october, enfermado 2.362 te awor y matando uno. Y 1.762 mas a wordo infecta na Alberta, Canada.

Dos mucha no vacuna na Texas a muri di e virus na comienso di aña y 100 hende a ser hospitalisa durante e brote, cual a plama pa 37 pais. E brote a ser conecta na brotenan na Canada y Mexico y otro estadonan Mericano.

Prome cu e brote, mayoria dokter na Texas nunca a mira un caso di sarampi pa via di con comun el a bira, segun e notario di e Department of State Health Services na Texas, Jennifer Shufford.

Merca ta mirando su aña mas malo pa sarampi den mas cu tres decada, mientras cifra di vacunacion infantil contra e virus a cay y mas mayor ta pidi pa exencion for di rekisitonan escolar. Merca a confirma 1.354 caso desde 5 di augustus, segun data di U.S Centers for Disease Control and Prevention (CDC). E tercer morto di sarampi den a pais tabata den un adulto no vacuna na New Mexico ken a fayece na maart.

El a credita testing, vacunacion, monitoreo y educacion como medidanan cu a yuda pa trece un fin na e brote. "Mi kier subraya e trabao di e profesionalnan di salud publico den e estado cu a contribui na e contencion di un di e virusnan mas contagioso," Shufford a bisa den un declaracion.

West Texas tabata e epicentro di sarampi den e nacion pa

**ELMAR**

**CONTACTO CU BARIO**

**PARADERA**

**AWE!**

**Sesion di informacion**

- Inspeccion di Solar Panel
- Compronde bo cobranza miho
- e-Connect y e-Billing

**19 DI AUGUSTUS 2025**      **MFA PARADERA**      **7PM - 9PM**

## Asociacion nacionalista di estudiante ta suspende miembro deteni pa terrorismo

(NLTimes) - Groot-Nederlandse Studentenvereniging (Greater Dutch Student Association, GNSV), un asociacion nacionalista di estudiante na Nijmegen, a expresa un shock despues cu un di su miembronan a keda deteni diahuebs na Badhoevedorp riba sospecho di ta preparando un atake terrorista. E homber di 24 aña tambe ta ser sospecha di posesion di arma ilegal y di produci arma y municion.

GNSV a confirma cu e sospechoso, cu no ta ocupa un posicion di directiva activo, a keda suspendi pendiente di e procesonan hudicial. "Nos ta den shock pa e noticia cu un miembro a ser aresta riba sospecho di ta preparando un ofensa violento serio," e aso-

ciacion a bisa riba Telegram.

GNSV ta describi su mes como un organisacion conservativo-nacionalista. Sinembargo, reportahe anterior di Omroep Gelderland a muestra cu e asociacion ta mantene contactonan estrecho cu diferente grupo extremista di derecha extremo, incluyendo De Geuzenbond.

E Geuzenbond, activo na Hulanda y Belgica, ta recluta hobennan y supuestamente ta busca pa normalisa e ideologia di derechista extremo, OM a bisa.

E asociacion GNSV a confronta controversia den pasado. Dos aña pasa, un pleito a surgi na e feria di introduccion di Universidad Radboud na Nijmegen en-



tre miembronan di GNSV y manifestantenan cu tabata contra di e grupo cu ta recluta studentenan nobo. Aña pasa, e booth di GNSV na e feria tabata ser vigila pa seguridad priva.

Daan Meershoek, presidente di e capitulo di Nijmegen di GNSV, a bisa cu violencia no tin lugha den e debate demo-

cratico cu e asociacion ta participa aden.

E sospechoso, un homber di 24 aña, a ser deteni diahuebs na Badhoevedorp, un pueblo entre Amsterdam y Aeropuerto Schiphol. Un buskeda den su cas registra a descubri varios arma di candela y municion prohibi, Ministerio Publico (OM) a bisa. Autoridadnan ta bisa cu el a admiti

miembresia na varios organizacion nacionalista derechista extremo y blanco, incluyendo Geuzenbond.

E investigacion a cuminsa despues di un rapport di e servicio di inteligencia civil Hulandes, AIVD. E entrada hudicial na e propiedad di Boerdonk a encera cu polis a usa cacho entrena y un drone di cuater pia ekipa cu camara, cu atencion particular duna na un BMW SUV staciona na e sitio.

Un vocero di Universidad di Radboud a bisa Omroep Gelderland durante fin di siman cu no tabata cla si e aresto di e miembro di GNSV lo tin impacto riba e participacion di e asociacion den e siman di introduccion di Nijmegen, cu ta bay cuminsa otro siman

## Ta mirando mas baca na Hulanda cu nunca ta bay pafo

(NLTimes)—Den 2024, e cantidad di baca lechera manteni permanentemente paden na Hulanda a aumenta pa 12 por ciento compara cu 2023, segun cifranan preliminar for di Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Mas cu 50.000 baca mas ta keda paden henter aña, y mas di 20 por ciento di granha di baca lechera ta mantene nan baca exclusivamente paden.

E totalidad di baca lechera den e pais a yega 1,5 miyon aña pasa. Di esakinan, mas di 460.000 baca—casi 31 por ciento di e rebaño—no a pasa ningun tempo pafo. E cantidad di granhanan mantenendo baca permanentemente paden tambe a aumenta pa 12



por ciento.

E trend aki ta contradeci e esfuersonan pa mantene pastura pafo, conoci den Hulandes como weidegang, cual a ser promovi desde 2012 bao e Convenant Weidegang.

Firma pa mas cu 80 organizacion, e acuerdo ta curasha pastura frecuente y ta inclui incentiva financiero pa lechi produci pa baca permiti pafo. Weidegang tambe ta yuda reduci emision di amonia for di produccion lechera, un

medida inclui den e politica di agricultura di Union Europeo (EU).

Den 2024, Hulanda tabatin 538 granha lechera organico, contando pa 3 por ciento di tur baca lechera. Bacanan organico por keda pafo henter aña, cu excepcion den caso di tempo severo, condicion demasiado muha of malesa.

Bacanan organico a pasa un promedio di 202 dia den e pasto aña pasa, 52 dia mas cu bacanan no lechera, cual a pasa en averahe 150 pafo. E cantidad di dianan den pasto pa bacanan no lechera a reduci pa seis dia compara cu 2023, mientras cu dianan den pasto pa bacanan organico a aumenta pa tres.

Pastura durante dia y anochi tambe ta keda mas comun riba granhanan organico. Aña pasa, bacanan riba granha organico ta pasa 39 por ciento di dianan di pastura ambos dia y anochi, compara cu 14 por ciento riba granhanan no organico, mientras cu pastura durante dia y anochi pa bacanan no organico tambe a aumenta den 2024, el a reduci un tiki pa bacanan organico.

Bacanan organico tambe a pasa mas ora pa dia pafo. Durante pastura den dia, bacanan organico a pasa un averahe di nuebe ora pafo, compara cu siete ora pa bacanan no organico. Pa pastura den dia y anochi, bacanan organico a pasa un averahe di 19 ora pafo, compara cu 16 ora pa bacanan no organico.

## Schiphol ta riesga surpasa limite di zonido na dos sitio di monitoreo, inspectorado ta reporta

(NLTimes)—Schiphol Airport ta surpasando limitenan di zonido na dos sitio di monitoreo, segun e autoridad di aviacion Hulandes Inspectie Leefomgeving en Transport (ILT) a reporta dialuna den su evaluacion di mita aña. Pa mey 2025, mas cu mita di e aeropuerto a permiti

E areanan na riesgo ta inclui un punto norte di monitoreo di e pista Buitenveldertbaan y un sitio riba frontera di Uithoorn y Aalsmeer. ILT a nota cu Aalsmeer ta enfrente un posible violacion pa e tercer aña consecutivo.

Aeronave ta rekeri usa pista cu ta minimalisa impacto di zonido pa comunidad den bisindario. Sinembargo, si

surpasa e limitenan riba cierto punto di monitoreo, ILT ta prohimi di tuma accion, segun directivanan ministerial. Na comienso di aña, e regulador a adverti cu esaki ta limita proteccion pa residentenan local.

A pesar di e posible violacionnan aki, Schiphol ta sigui cumpli cu e standard nacional pa cantidad di vuelo,

emision, zonido en general y seguridad. E rapport di mita aña ta cubri e periodo for di november 2024 pa april 2025.

ILT tambe a descubri tres instancia di salida anochi cu a desvia for di rutanen asigna sin hustificacion valido. E aerolineanan involvi supuestamente a ricibi cartanan di advertencia. Ademá, KLM y Delta Air Lines a haya multa

di 5.000 euro y 2.500 euro, respectivamente, pa uso no autorisa di contamina motornan auxiliar na Schiphol. E multanan a sigui medidanan di aplicacion mas trempan, incluyendo pago obligatorio di 2.500 euro pa cada violacion, limita na un total di 50.000 euro.



**AWE** **MINI MEGA** **MEGA PLUS**

**Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS**

**\* Afl. 775.000,-**

**\* Afl. 525.000,- + Afl. 250.000,- extra**

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

## Intento pa cende oficina di ambtenaarnan na Leiden na candela ta forsa evacuacion; sospechoso deteni

(NLTimes)—Un homber a ser aresta dialuna mainta pa cende computer y monitornan na candela na un oficina den e edificio di Level riba Bargelaan, situa banda di Leiden Centraal Station. Ningun hende a keda herida, pero huma a forsa un evacuacion temporal y disrupcion parcial di servicjonan municipal.



Bomberonan a responde na e sitio rond 8:26 di mainta.

Un vocero di e departamentu a bisa, “un homber a basha likido inflamable riba e computer y monitornan y a

cende nan na candela.” Polis ta investigando e incidente y a bisa cu “e por involvi un persona cu comportamiento sin splicacion.”

E incidente a afecta e empleadonan municipal presente den e oficina. “Debi na e huma y daño di as, e stacionnan di trabao no tabata traha. Y coleganan for di e municipalidad a keda den shock,” e vocero di departamento di bombero a bisa, se-

gun Omroep West a reporta.

E municipalidad a confirma cu el a regla apoyo pa e empleadonan afecta, incluyendo servicjonan di asistencia pa victima. “Afspraaknan cu mester a cancela lo ser reprograma lo mas lihe posible,” segun un vocero municipal. A anticipa cu algun servicio por resumi mas despues den dia, pero no tur por ser completamente restaura.

## D66 Y SP ta pusha pa klasnan chikito den enseñansa primario y secundario pa salvaguardia calidad

(NLTimes) - D66 y SP kier limita legalmente e cantidad di mucha pa klas den enseñansa primario y secundario na Hulanda. Eventualmente, nan no kier mas cu 21 mucha pa docente, a pesar di e scarsedad di docente continuo. Segun e partidonan, esaki lo salvaguardia e calidad di enseñansa mientras cu tambe ta baha e carga di trabou di maestronan.



“E reaccion inicial hopi biaha ta: e no ta posibel pa motibo di e scarsedad di maestro,” parlamentario di SP Sandra Beckerman a bisa AD dialuna, e prome dia di e aña academico nobo pa scolnan den parti zuid di Hulanda. “Awor nos ta cambia e discusion: no tin scarsedad di maestro na Hulanda, pero un scarsedad di maestro dispuesto pa duna les.”

“200 mil hende den nos pais tin un cualificacion di enseñansa,” asina parlamentario di D66, Ilana Roederkerk, a bisa. “Esey ta suficiente pa dies mucha pa klas. E problema ta cu maestronan ta stop pa motibo di e carga di trabou halto.” Un cuarta parti di docentenan nobo ta bandona enseñansa dentro di cinco aña, e parlamentario a bisa e corant. E parlamentarionan ta kere

cu klasnan mas chikito automaticamente lo haci enseñansa un profesion mas atractivo, disminuyendo asina e scarsedad. Den nan proyecto di ley, D66 y SP kier limita klasnan mesora na 29 estudiante, bahando e cantidad ey na 21 riba termino largo. “Investigacion ta muestra cu e cantidad aki ta optimal pa e rindimento academico di studentenan,” Roederkerk a bisa.

Segun e parlamentarionan, pa reduci e tamaño di klas na tur scol lo rekeri aproximadamente 1.5 bion euro. “Pero e inversion ey tambe ta duna rindimentonan significante: investigacion ta muestra cu reduccion di tamaño di klas lo conduci na un aumento den producto interno bruto di 3.5 bion euro durante dies aña,” Roederkerk a bisa.

No ta cla cuanto klas di scol na Hulanda tin riba 30 mucha pa docente. Scolnan no a ser obliga pa registra e tamaño di klas for di comienso di

siglo. Segun AD, un encuesta di muestra di Ministerio di Enseñansa a muestra cu alrededor di 2% di klasnan tabatin mas cu 30 mucha na 2019, subiendo te na 5.4% den e aña escolar 2020/2021.

Esaki no ta prome biaha cu e dos partidonan aki ta purba di prohibi klasnan grandi na Hulanda. Na 2016, e parlamentario di SP e tempo ey Tjitske Siderius a introduci un proyecto di ley cu ta limita klasnan di scol basico na 23 estudiante. D66 despues a uni na e proyecto di ley, pero el a ser posponi pa añas pa motibo di un falta di sosten. E Consejo di Estado tambe tabata hopi critico di e proposicion, bisando cu e limite no tabatin substanciacion, a compromete e libertad di scolnan pa organisa nan propio educacion, y lo ta dificil pa implementa mirando e scarsedad di maestro.

No obstante, e Parlamentarionan ta kere cu nan proyec-

to di ley nobo lo ta exitoso. “Varios estudio ta muestra cu Hulanda ta na e parti mas abou di tur e rankingnan Europeo: lesamento, skirbimento y matematica ta malo. Un di cada tres mucha ta

bandona scol sin ta competente den e areanan aki. Realmente mester haci algo pa kibra e tendencia di bahada aki,” Roederkerk a bisa.

**TRABOU DI MANTENCION RIBA LIÑA DI DISTRIBUCION ROOI AFO**  
Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

**Diaranson, 20 di augustus 2025**  
**8:00 AM te cu 4:00 PM**

Den vecindario di:

- Paradera (un parti)
- Rooi Afo (un parti)
- Sero Preto (un parti)

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.

Bishita [www.elmar.aw](http://www.elmar.aw) pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.

**ELMAR**

# Loke mester sa di eleccion na Bolivia cu a eleva un centrista cu ta sacudi e panorama politico

(AP) — Un di e candidatonan ta Rodrigo Paz, un senador centrista conservador y yiu di un ex-presidente neoliberal cu ta presenta su mes como un reformador moderado. E otro ta ex-presidente derechista Jorge “Tuto” Quiroga, cu ta move votador cu promesa di austeridad duro y un enfoque radical pa transforma e modelo economico dirigi pa estado di Bolivia despues di 20 aña di dominio di isquierda.

Riba e resultado di e eleccion presidencial crucial di Bolivia ta depende e futuro di un di e nacionnan cu mas recurso natural den Sur America, unda inflacion a subi na nivelnan nunca bisto den decadanan y encuestanan ta muestra un desconfiansa creciente den institucionnan principal.

“Tabata tin un cambio di paradigma,” a bisa e sociologo Boliviano, Renzo Abruzzese. “Loke ta berdaderamente historico ta cu e ciclo bieu a caba. E a hiba pensamento isquierdista clasico cu a domina gran parti di siglo 20.”

E sombra di cansancio entre e partidario ferviente di e carismatico ex-presidente Evo Morales, fundador di e partido Movimiento al Socialismo (MAS) cu tabata dominante pa mucho tempo, ta depende riba e simannan di campaña te cu e hombernan enfrenta den un segunda buelta sin precedente dia 19 di october.



Rodrigo Paz ta sorprende como favorito Capturanan di e pagina di Wikipedia pa e afiliacionnan politico anterior di Paz a provoca burla riba rednan social Boliviano tocante e ideologia flexible di e ex-alcalde y gobernador aki.

Paz a cuminsa su carera politico den e Movimiento di Isquierda Revolucionario di su tata, ex-presidente Jaime Paz Zamora. Su movimiento a surgi como un partido radical inspira na Marxismo y a sufri eliminacion brutal bao di e dictadura militar di Bolivia di 1964-1982. Paz a nace den exilio na Spaña.

Pero su tata a cambia pa derecha despues di un pacto cu ex-dictador Hugo Banzer cu a hacie presidente na 1989. E Paz mas hoben a subi den e rangonan politico durante e

ultimo dos decada den oposicion contra e plataforma di Morales di subsidio generoso y inversion publico grandi. El a uni na e partido di derecha di Quiroga prome cu gradualmente move pa e centro tecnocratico di Bolivia.

Jorge “Tuto” Quiroga ta priminti recorte di gasto Como ex-vicepresidente, Quiroga tabata brevemente presidente despues cu e despues presidente y ex-dictador Banzer a retira pa motibo di salud na 2001.

Cu dominio Ingles y educa na Texas A&M University, Quiroga a transforma su mes den un modernizador pro-empresa cu ta priminti di salba Bolivia di loke e ta yama “20 aña perdi” bao di partido MAS. E ta priminti corte drastico di gasto, un rescate financiero for di Fondo Monetario Internacional y benta rapido di e empresa estatal ineficiente di Bolivia.

Despues di aña di alineamento di politica exterior di Bolivia cu China y Rusia, Quiroga ta priminti di restaura relacion cu Merca y ta gaba di ta cercano cu Secretario di Estado Mericano, Marco Rubio.

“Pa años nos a biba den un tempo di scuridad y falta di oportunidad manera Cuba, Venezuela, Nicaragua,” a bisa e ingeniero Jimmy Copa Vargas, 60. “Cu gobierno di Tuto, nos lo habri nos mes pa mundo.”

Quiroga a postula pa presidente tres biaha caba, perdiendo dos biaha contra Morales. Awor cu 65 aña, e ta



spera cu e di cuatro biaha lo ta esun bon.

E campaña di Paz y su compañero Paz a pasa di ta casi te abao riba e lista di ocho candidato pa obtene mas cu 32% di e votonan diadomingo, lagando e pais sorprendi. El a rechasa un rescate di IMF y a propone “capitalismo pa tur,” promoviendo prestamo accesible pa impulsa empresario hubenil y reduccion di impuesto pa stimula e economia formal.

Hopi ta mira e compañero di formula di Paz, ex-capitan di polis Lara, conoci como El Capitan, como e forsa impulsador tras di su victoria.

Despues di 15 aña den e forsa policial, Lara na 2023 a gana prominencia nacional publicando historia di corrupcion policial na su siguidornan riba TikTok y Instagram. Su videonan a bira viral, transformando den “mester wak” pa Boliviano malcontento y hubentud cu ta sigui e pa mira e papia directamente na camara.

El a enfrenta medida disciplinario pa a expone, y a haya retiro di e forsa, consolidando su status como un tipo di heroe popular. Despues di su retiro, el a lucha pa sobrevivi door di bende paña di segunda mano. Su esposa a traha como chauffeur pa un app di transporte.

Esaki a resona cu hopi trahado den e amplio economia informal di Bolivia cu a mira politiconan enrikece nan mes mientras nan propio finanzas ta cay y e economia di e pais ta hundi.

Eleccion kisas no ta fin pa Evo Morales

E eleccion presidencial di diadomingo tabata e prome desde 2002 sin Morales of un representante di dje riba e papela.

Pero e resultado a confirma e influencia duradero di e ex-lider sindical maverick. El a transforma Bolivia durante tres termino consecutivo marca pa prosperidad economico y estabilidad politico te cu su reeleccion disputa na 2019 y su posterior expulsion.

Elimina for di e eleccion pa un decision di corte tocante limite di termino, Morales a yama su siguidornan pa vota nulo, contra loke e ta considera un eleccion ilegitimo.

El a campaña fuerte pa voto nulo na henter e pais, hopi biaha atacando su rival di isquierda — Eduardo Del Castillo, nomina pa e impopular presidente Luis Arce, y e lider di senado Andronico Rodriguez, un ex-protégé y activista sindical di coca — mas cu e oposicion di derecha.

Aunke e eleccion diadomingo a pusha e fraccion dividi di e partido MAS, e voto nulo a keda na tercer lugar.

Papela anula a atrae partidario nostalgico di Morales cu ta culpa Arce pa e caida economico di Bolivia y votador desilusiona cu politiconan di tur banda cu nan ta bisa ta mas enfoca riba nan propio wega di poder cu e pueblo cu nan mester sirbi.

“Esnan cu ta bisa cu Evo Morales a caba ta fout,” Abruzzese a bisa. “Morales y MAS no lo simplemente desaparece.”



De Cuba | Ormel | Noordhuizen  
Attorneys at Law

Elleboogstraat 11-13  
Oranjestad, ARUBA  
T +(297) 583 8144  
F +(297) 583 8145

## SURSEANCE VAN BETALING – OPROEPING – AKKOORD

Bij beschikking van 24 januari 2025 heeft het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba aan de naamloze vennootschap SINBAD CHARTERS NV., gevestigd en kantoorhoudende in L.G. Smith Boulevard 370, store #3, Aruba, voorlopige surseance van betaling verleend, met aanstelling van mr. J.M. (Jeannot) de Cuba tot bewindvoerder. In zijn publicatie van 7 februari 2025 heeft de bewindvoerder schuldeisers opgeroepen om eventuele vorderingen in te dienen. Het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba heeft thans besloten dat op maandag, **1 september 2025 om 14:30 uur** de terechtzitting zal plaatsvinden gedurende welke schuldeisers zullen worden gehoord voordat er beslist wordt omtrent het definitief verlenen van de surseance van betaling. Voorts wordt dan het ontwerp akkoord dat sinds 19 augustus 2025 ter inzage van schuldeisers bij de griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is neergelegd ter stemming gebracht.

De bewindvoerder,  
mr. J.M. de Cuba  
De Cuba Ormel Noordhuizen Attorneys at Law  
Elleboogstraat 11-13  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 583-8144  
Fax: 583-8145  
Email: jeannot@dconlaw.com.



# FLASH SALE

All 2024 models must go!



Chevrolet Blazer RS  
**AWG 99,900**



Chevrolet Montana LT  
**AWG 49,000**



Tanki Leendert 122, Aruba

+297 582-3838

info@sterngm.com

+297 583-3408

## Jamaica: accidentenan di auto a causa casi 800 interrupcion di coriente te awor e aña aki

(JamaicaObserver) - E Compañia di Servicio Publico di Jamaica (JPS) a emiti un apelacion na automobilistanan despues di loke e ta bisa ta un tendencia alarmante den accidentenan di vehiculo di motor cu ta encera su palonan di luz.

Di acuerdo cu JPS, for di comienso di e aña aki accidentenan di auto a causa 799 interrupcion di coriente riba henter e isla — mas o menos cuater interrupcion relaciona cu accidente pa dia.

E tres parokianan cu e cantidad di interrupcion mas halto pa motibo di accidente di auto, di januari pa juli 2025, ta: St Catherine cu 120 interrupcion; Kingston y St Andrew cu 112 interrupcion; St Elizabeth cu 88 interrupcion — tur debi na autonnan cu ta dal den palo di luz y ta kibra of kita nan.

JPS a destaca cu un accidente por resulta den miles di cliente cu ta ser afecta. Adicionalmente, e accidentenan aki tambe ta basha palonan di luz di caya abou, treciendo un scuridad den e cayanan.



Den un comunicado JPS a muestra riba e ehempel di un accidente na St Catherine na mei cu a resulta den un palo di luz kibra y cu a causa interrupcion na Thompson Pen Road, Lauriston, Mount Mooreland, Tryall Heights y Keystone. Un total di 2.153 cliente a keda sin koriente pa motibo di e solo incidente ey.

E compania tambe a muestra riba Westmoreland, caminda el a señala cu mientras cu tabatin menos interrupcion debi na accidente, e impacto

di cada accidente por ta significativo ainda.

Por ehempel, na Belmont den e parokia ey, durante e fin di siman di Pasco den luna di april, un automobilista cu tabata purba drenta su propiedad a faya su porta y a dal den un palo di luz, kibrando esaki. Esaki a resulta den un interrupcion grandi di Font Hill pa Auchindown, afectando mas o menos tres mil cliente.

“Tambe dia 4 di juli, un accidente na Kingswood, Westmoreland, a resulta den un interrupcion pa mas cu dos mil cliente. Mientras cu na e parti oost, dia 3 di juli un accidente di auto canto di



e caminda principal di Allan Avenue na Port Antonio, Portland a resulta den un interrupcion pa mas cu cinco mil cliente.

“Trelawny tin e menos cantidad di interrupcionnan causa pa accidentenan di vehiculo di motor — cu ta para na 22 interrupcion,” JPS a bisa den e comunicado.

E compania a bisa cu e ta haci un apelacion na tur usuario di caminda pa eherce cautela y keda alerta, hasta ora nan ta sigui disfruta di e dianan di fi-

esta, ya cu un solo momento di mal huicio por causa daño personal y herida na nan mes y otronan y tambe kibra un palo di luz, strobando servicio na comunidannan completo.

“JPS ta keda comprometi na entrega coriente sigur y confiable, pero e compania no por hacie su so. JPS ta haci un apelacion na tur hende pa yuda preveni e siguiente accidente. Seguridad riba caminda y confiabilidad di coriente ta bay man den man,” JPS a agrega.

*Na caminda pa di cuater decada*

## Cuerpo Policial Aruba ta celebra 39 aniversario

16 augustus 2025 Cuerdo Policial Aruba ta celebra su 39 aniversario. Awe nos a celebra e gran dia aki cu un Santo Sacrificio cu a tuma lugar na misa San Fransico na Oranjestad. Den presencia di Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman, altocomisario di polis drs. Ramon Arnhem, Staff, personal administrativo, agentenan policial conhuntamente cu nos pensionadonan a celebra e dia importante aki.

Alabez tabata tin presencia di parlamentario Dennerich Kelly, Sra. Tisa la Sorte di AHATA cu Sindicato di Polis, Directornan di diferente departamentonan cu tambe a atende e santo sacrificio.

“E ta yena mi cu orguyo awe cu nos cuerpo ta celebra 39 aniversario. Esaki no ta bay sin esfuerzo di e ex-altocomisarianan conhuntamente cu tur personal cu a pone nan schouder na unda awe ami ta



para riba dje. Nos a confronta durante 39 aña momentonan dificil pero tambe di alegria. 39 aña di hopi dedicacion, trabou duro pero cu determinacion pa Aruba ta un Pais

sigur den Caribe tanto pa nos local- y bishitantenan. Nos lo sigui inverti den e desarojo di nos coleganan, mas equipo, mas modernisacion di nos organisacion cu bi-



sta riba e futuro cu introduccion di tecnologia digital. Cu atencion pa nos agentenan policial nan bienestar pa garantiza un cuerpo saludabel. E trabou no a caba nos lo sigui enfoca pa eleva nos cuerpo pa e siguiente generacion” tabata palabranan di altocomisario Arnhem na e di 39 aniversario di KPA.

Despues di e santo sacrificio tabata tin un koffiemorgen pa asina por a pasa un tempo ameno cu otro y recorda e bon momentonan cu otro.

Awendia nos por conta cu mas o menos 530 personal trahando incansablemente pa brinda seguridad na nos pueblo. Ta trata aki di hende homber y muhernan balente trahando den cuater distrito, cu ta warda di Polis Oranjestad, Noord, San Nicolas y Santa Cruz.

Durante aña nos por conta cu diferente unidatnan special cu ta forma parti di nos organisacion manera: Unidad Motorisa, Unidad Canino, Team di Aresto, Mobiele Eenheid, Duik Team, Kust Surveillance, Maretiem, Drone Unit, Polis Uniforma, Team Unit Narcotica, Unit Georganiseerde Criminaliteit, Flex Team, Radarkamer, Infodesk, OCC Operation Commando Center y sin lubida e departamentonan conoci di recherche cu ta bon entrena y capacita pa investiga y soluciona casonan mas complica.

Durante aña Cuerdo Policial Aruba su number ta wordo

reconoci cu hopi respet internacionalmente entre otro manera DEA, FBI, RCMP, CEA, Force Protection Agency, ACCP y IACP. Tambe trahando den cooperacion estrecho cu Cuerdo di Polis di Reino Hulandes manera, Korps Politie Rotterdam, Rijmond, KLPD, RST, Korps Politie Curacao, Korps Politie Caribisch Nederland, Korps Politie Sint Maarten tambe cu lasonan estrecho na Dubai, Uruguay, Merca, Salvador etc.

Comunidad por ta orguyoso di su Cuerdo Policial Aruba cu su 39 aña di crecemento y lo sigui crece cu bista riba futuro y na caminda pa di cuater decada. Pabien na cada un colega policial, staff y personal administrativo cu ta haci nan trabou cu dedicacion, tempo y pasion pa brinda lo mihor pa pais Aruba. Sin lubida danki na cada famia pa nan aprecio, comprension y cu nan sosten na cada polis cu ta sirbi Pais Aruba.



## Cañon di confetti ta explota na festival di Boerenrock, heridando un dama den multitud

(NLTimes)—Un cañon di confetti a explota durante un presentacion pa Stuk-TV na e festival di Boerenrock na Drouwenermond, Hulanda, diasabra anochi, heridando al menos un persona mientras e fragmentonan a ser lansa den e multitud.

E incidente a sucede rond 10:50 di anochi, durante un momento di conteo den e show, ora e cañon—un aparato cu e grupo ta usa regularmente durante presenta-



cionnan—a dañá. E barrel a explota, mandando pisesanan di PVC den e multitud, RTV Utrecht a reporta.

Segun testigonan, un dama hoben a ser herida na su pia. Personal di seguridad rapidamente a pone baricada rond di e area pa mantene e multitud na distancia.

E organisadornan di festival a bisa cu nan tabata sacudi pa e accidente. “Inmediatamente nos a regla asistencia medico pa e victima,” un organisador a bisa. Nan a bisa tambe cu su herida tabata relativamente leve. “Su rudia a hincha y e mester a tuma un taxi pa eerste hulp. Nos ta den con-

tacto cu e victima.”

E cañon a ser posicion na banda di e area di escenario, unda ambos e tripulacion di StukTV y miembronan di audiencia tabata visiblemente sorprendi, segun RTV Utrecht. Otronan, mas patras den e multitud, a mira solamente e confetti cayendo abao y supuestamente no tabata consciente di e explosion. E presentacion a sigui despues di e accidente.

## Documental di Ozzy Osbourne cubriendo su ultimo año posponi prome cu estreno



(RollingStone)—BBC a pospone e estreno di un documental nobo tocante e ultimo añanan di Ozzy Osbourne su bida algun ora prome cu e tabata programa di estrena dialuna anochi, 18 di augustus.

No a duna ningun motibo pa e posponemento, ni tabata cla ki ora (of si) ‘Ozzy Osbourne: Coming Home’ lo estrena. Un vocero pa BBC a conta Rolling Stone: “E pelicula a ser movi den e programa y nos lo pronto confirma e detayenan di transmision.”

Representantenan pa e compania di produccion tras di e pelicula, Expectation, no a contesta inmediatamente na un peticion pa comentario

tocante e posponemento di e documental. Tampoco no a haya contesta di representa pa e famia Osbourne.

‘Coming Home’ a ser filma durante e ultimo tres añanan. E proyecto a ser anuncia inicialmente na 2022 den un serie yama Home to Roost, cual tabata planea pa sigui e famia Osbourne mientras nan ta realisa un sueño pa move back pa Inglatera. Pero e naturalesa di e documental a cambia mientras Ozzy su salud a deteriora. E leyenda di musica metal a pasa e ultimo añanan di su bida luchando e malesa di Parkinson, como tambe heridanan cu el a haya for di un caida na 2019.

Productornan di ‘Coming Home’ a describi e pelicula

como un “tributo remarkablemente honesto y motivante” na Osbourne. E pelicula lo supuestamente provee “acceso intimo y unico” na henter e famia Osbourne, y tambe ta contene grabacion di Osbourne purbando di mehora su condicion pa su ultimo concierto, cual a tuma luga na comienso di juli, algun siman prome cu su morto.

E hefe di e comision di documental pa BBC, Clare Sillery, a bisa cu ‘Coming Home’ a muestra Osbourne su “spirito fuerte”, agregando, “Nos ta spera di trece sosten y felicidad na e fanaticonan di Ozzy mientras nan ta recorda y celebra su bida extraordinario.” Potret di Associated Press.

## Sydney Sweeney su pelicula nobo a duna mal prestacion despues di su controversia cu aviso di American Eagle

(Huffpost)—E pelicula nobo di Sydney Sweeney “Americana” a yega na di 16 luga riba e ‘box office’ den su siman di apertura despues di un controversia rondonando su campaña recien cu American Eagle.

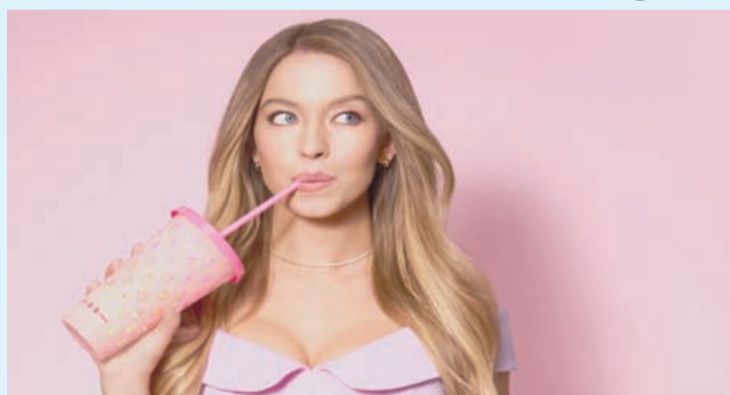
E pelicula, cual a estrena den apenas 1.123 teatro domesticamente, tambe a mira Paul Walter Hauser y Halsey. Skirbi y dirigi pa Tony Tost, “Americana” ta calcula di a trece apenas 500.000 dollar durante su weekend di apertura, segun The Hollywood Reporter.

Pa compara, e pelicula “Weapons” a gana 25 milyon dollar estrenando den 3.450 teatro domesticamente y 184 milyon dollar internacionalmente den su segundo weekend (despues di gana 43,5 milyon dollar domesti-

camente y 71,8 milyon dollar globalmente ora el a estrena e siman prome. “Freakier Friday,” cual tambe a estrena pa prome biaha e weekend anterior, a gana 14,5 milyon dollar domesticamente entre 3.975 teatro y 4,9 milyon dollar internacionalmente e siman aki.

A pesar di e cifranan, e pelicula ‘indie’ di Lionsgate tabata aparentemente dirigi pa un grupo chikito y ainda lo ta profitable pa su label di Lionsgate Premiere Releasing, manera Deadline a reporta. E label ta cas di e compania su peliculanan “special” cu ta dirigi pa “e proximo generacion.”

No ta completamente cla si e propagando di Sweeney a afecta e exito di e pelicula. E Western di crimen y thriller a estrena na 2023 na SXSW, pero no a sali den teatro te di-



abierna siman pasa. E estreno di e pelicula den teatro a bin casi dos año despues di su financiero Bron Studios, a bay bancarota, segun Deadline.

E pelicula tambe a estrena net despues di Sweeney su campaña controversial cu a gaba su “great jeans,” un wega di palabra cu a referi na su gene. Criticonan di e campaña a yam’e racista y a bisa cu esaki tabata promove eugenesia.

“Genes are passed down from parents to offspring, often determining traits like hair color, personality, and even eye color,” Sweeney a bisa den e aviso. “My jeans are blue.”

Despues un bos ta bisa den Ingles: “Sydney Sweeney has great jeans.”

The Hollywood Reporter

a yama esaki “e controversial mas grandi di su carera.” Asina mes, e Cas Blanco a defende a aviso y presidente Donald Trump a aplaudi e actriz di ‘Euphoria’.

Director di comunicacion na e Cas Blanco, Steven Cheung, a bisa cu e critica di e aviso tabata indicativo di “cultura di cancelacion (cancel cultura) bayendo for di control.”

Trump a skirbi den un publicacion riba Truth Social un siman despues: “Sydney Sweeney, un Republicano registra, tin e aviso mas ‘HOT’.” E ta pa American Eagle, y e jeans ta bendiendo hopi. Sigui asina Sydney!”

Representantenan pa Sweeney, Tost y Lionsgate no a duna contesta na un peticion di Huffpost pa comentario.

## Presidente di FIFA ta condena racismo 'inaceptable' despues di incidentenan na e weganan di Copa Aleman

(AP)—Presidente di FIFA Gianni Infantino ta bisa cu e dos incidente di supuesto abuso racista cual a dañá e partidonan di e Copa Aleman tabata 'inaceptable', mientras polis Aleman ta investiga.

E comentario di Infantino ta bin un dia despues cu Christopher Antwi-Adjei di Schalke a bisa cu e tabata suheto na abuso racista den un partido di torneo na Lokomotive Leipzig. Fanaticonan a fluit na dje durante henter e wega despues di reporta e incidente na oficialnan.

Den un otro incidente, un substituto pa Kaiserslautern a experiencia abuso racial mientras e tabata haci su warm up pa un partido na RSV Eintracht, segun e entrenador di equipo a bisa. E no a nombra e hungado afecta. Ambos incidente a sucede mientras clubnan di liga mas abao anfitrióna equiponan mas grandi den weganan di prome ronda.

"Ta inaceptable cu inciden-



tenan a sucede na dos partido DFB-Pokal na Alemania," Infantino a skirbi riba red social, usando e nomber Aleman pa e competencia. "Futbol no tin luga pa racismo of cualkier forma di discriminacion."

Infantino a bisa cu e Players' Voice Panel di FIFA lo "tuma contacto" cu e federacion di futbol Aleman. "Tur hende na FIFA, e Players' Voice Panel y henter e comunidad di futbol ta para firmemente cu tur esnan impacta pa e eventonan aki—nos ta comprometi pa sigura cu hunga-

dornan ta haya respet y ta ser protegi, y cu organisadornan di competencia y autoridadnan tuma accion adecua," Infantino a agrega.

Antwi-Adjei a entrega un keho tocante e incidente na Lokomotive Leipzig y polis tabata investigando, Schalke a bisa diadomingo laat. Na RSV Eintracht, fanaticonan y seguridad a identifica rapidamente e supuesto perpetrador y fanaticonan y ambos equipo a canta "Nazi afuera," segun e agencia Aleman dpa a reporta.



E presidente di e federacion di futbol Aleman, Bernd Neuendorf, a bisa cu el a lansa su mesun investigacion caba di e dos weganan. "Racismo y discriminacion, odio y exclusion no tin luga den futbol. Nos ta pasa pa diversidad y respet. Y hunto cu esnan afecta y cu esnan cu ta para pa nos balornan," Neuendorf a bisa den un declaracion.

E incidentenan na Alemania a bin dos dia despues cu e delantero di Bournemouth, Antoine Semenyo, a reporta cu el a experiencia abuso racial pa un bishitante mientras e ta-

bata hungando na Liverpool. A pausa e wega brevemente mientras e referec a papia cu e entrenador y capitannan di ambos equipo.

Polis a bisa diasabra cu un homber di 47 aña di Liverpool a ser deteni riba sospecho di un ofensa di orden publico racialmente motiva. A liber'e riba fianza condicional dialuna, polis a bisa, cu un stipulacion cu e no por asisti na weganan di futbol na Britania. Infantino a bisa cu e Players' Voice Panel lo tuma contacto cu Semenyo.

## Scheffler ta logra remonta y gana BMW pa su di cinco victoria di aña den PGA Tour

(AP) — Scottie Scheffler a elimina un desbentaha di cuatro golpi den cinco hol y despues a entrega un golpi decisivo na e par-3 17 dificil, cu un chip-in pa birdie for di 82 pia, cu a hib'e na victoria diadomingo den e BMW Championship, pa su di cinco titulo den e PGA Tour di aña.

Scheffler a caba cu un ronda di 3-under 67 pa un victoria di dos golpi y a bira e prome hungador desde Tiger Woods (2006-07) pa gana al menos cinco biaha den PGA Tour den dos aña consecutivo.

Robert MacIntyre no a logra un birdie te na e di 16 hol, pero el a keda den competencia despues di perde su gran bentaha, principalmente ora Scheffler a cuminsa faya putts cortico.

MacIntyre a acerca cu un solo golpi di diferencia na hole 17, esun mas dificil na Caves Valley, cu un pin patras banda drechi riba yerbe seco cu tabata baha bay awa. Scheffler



a pega su tiro apenas n'e banda robes, cu un bala para bon, pero cu un tiro cu tabata riesgoso toch.

El a lansa e bala mas o menos 60 pia cortico, y mir'e draai, y roll te cu el a cay den e copa.

MacIntyre no por a haci nada mas cu djis wak, mirando e hungador number uno di mundo logra un otro tiro increíble den un temporada extraordinario. MacIntyre, ken a logra 18 birdies den e

promé 45 hole di e torneo, apenas a logra dos mas den e ultimo 27 hole. El a caba cu 73.

Pa Scheffler no a caba ainda, pasobra e ta liderando e 30 hungador cu a pasa pa e Tour Championship na East Lake, cu un chance pa bira e prome campeon repetitivo di FedEx Cup desde cu e serie a cuminsa na 2007. Tur 30 hungador na East Lake tin un oportunidad pa gana e cheque di \$10 miyon pa prome lugar.



## FIFA enfrentando demanda di \$76M di parti di Lassana Diarra den caso largo tocante regla di transferencia

**(AP) — Abogadonan di ex-internacional Frances Lassana Diarra a bisa diluna cu e ta reclamando 65 miyon euro (\$76 miyon) for di FIFA y e federacion di futbol Belga despues di un victoria legal importante tocante regla di transferencia.**

E reto legal di mas di un decada contra FIFA, despues cu su relacion cu su ex-club Lokomotiv Moscow a kibra, a resulta na un sentencia na Corte Europeo di Husticia na october di aña pasa, unda el a determina cu algun aspecto di e regla di transferencia di futbol no ta cumpli cu ley laboral y di competencia di Union Europeo (EU) di 27 pais.

Abogadonan di e ex-mediocampista di 40 aña cu a hunga pa Chelsea, Arsenal y Real Madrid, a cita “negociacionnan di areglo sin exito cu FIFA” como motibo pa e demanda di compensacion pa daño di su carera.

“Lassana Diarra ta reclamando €65 miyon bruto (€35 miyon neto) di compensacion for di FIFA y di e Federacion di Futbol Belga,” su firma legal Dupont Hissel a bisa den un declaracion.

FIFA a nenga di duna comentario tocante un “caso legal cu ta andando” — e ultimo reto legal grandi contra su autoridad. Den un declaracion, e organismo mundial di futbol a agrega cu e “ta trahando cu stakeholdernan pa ahusta su regulacionnan segun e guia cu a ser duna pa e Corte Europeo.”

E caso di Diarra, cual awor ta den corte na Belgica, ta hayando sosten pa sindicato global di hungadornan FIFPRO, su division Europeo y e sindicato nacional den Francia.

E disputa a cuminsa den Charleroi, pais natal di e club Belga cu kier a firma Diarra despues cu su contrato na Moscu a termina.

Reglanan di transferencia di FIFA e tempo ey tabata pone tanto hungador como clubnan nobo responsable pa paga su ex-club ora kibra un contrato sin “causa hustifica.” Corte Arbitral di Deporte (CAS) a confirma e regla den favor di Lokomotiv.

E caso a ser manda pa e corte Europeo na Luxembourg, unda a dicidi cu cierto aspecto di e regla di FIFA “ta obstaculisa movimiento liber di hungadornan y competencia entre clubnan.”

E disputa cu Lokomotiv y FIFA a forsa Diarra perde e temporada 2014-15. Despues el a firma cu Marseille y a caba su carera na Paris Saint-Germain seis aña pasa.

“Mi ta haci esaki pa mi mes,” Diarra a bisa den un declaracion dialuna publica pa su abogadonan. “Y si mi a logra resisti contra e ‘bulldozer’ di FIFA, ta pasobra mi tabatin un bon carera.”



“Pero mi a haci esaki tambe pa tur hungador cu ta surgiendo, cu no tin medio financiero ni psicologico pa desafia FIFA dilanti di un hues real,” el a agrega. Abogadonan di Diarra tambe

ta trahando riba un demanda colectivo cu lo ser presenta e luna aki contra FIFA y algun federacion di futbol Europeo, cu por beneficia te cu 100.000 hungador durante mas cu dos decada.

## Torneonan di doubles mix di US Open ta forma, unda Alcaraz-Raducanu lo enfrenta number 1

**(AP) — Jannik Sinner tin un partner nobo pa e torneo di doubles mix di US Open, unda Emma Raducanu y Carlos Alcaraz lo enfrenta e team number 1 den e prome ronda.**

E resto di e cuadro di 16 team a ser completa diadomingo, y e sorteo a tuma lugar prome cu e evento di dos dia cuminsa diamars y ta paga \$1 miyon na e team cu gana.

E Sinner, ken ta ocupa e puesto number 1 den ranking, lo hunga awor cu Kateryna Siniakova, 10 biaha campeon di doubles femenino den Grand Slam. E tabata programa pa hunga cu Emma Navarro, pero Navarro a retira pa hunga den e torneo femenino na Monterrey, Mexico, otro siman.

E otro teamnan cu a ser agrega diadomingo ta inclui Naomi Osaka, dos biaha campeon di US Open, y Gael Monfils; Karolina Muchova y Andrey Rublev; y Caty McNally y Lorenzo Musetti.

Musetti tabata programa pa hunga cu su compatriota Jas-

min Paolini, pero el a retira pasobra e ta hunga contra Iga Swiatek den e final di Cincinnati dialuna. Swiatek ta keda den e cuadro cu su partner Casper Ruud.

Sinner y Alcaraz, kennan ta number dos den ranking, lo topa den e final di masculino y despues nan lo tin un turno rapido pa nan apertura den doubles na New York.

Alcaraz y Raducanu, dos cu a gana e titulo di singles di US Open den pasado, lo enfrenta e team di Jessica Pegula y Jack Draper, cu a ser sembra

number 1 basa riba e ranking combina mas abao den singles.

Sinner y Siniakova, kennan a ricibi un di e ocho wildcards, lo habri contra Alexander Zverev y Belinda Bencic.

E resto di e confrontacionnan di prome ronda lo ta: Olga Danilovic y Novak Djokovic contra Mirra Andreeva y Daniil Medvedev; number 3 Swiatek y Ruud contra Madison Keys y Frances Tiafoe; Osaka y Monfils contra McNally y Musetti; Taylor Townsend y Ben Shelton



contra number 4 Amanda Anisimova y Holger Rune; Venus Williams y Reilly Opelka contra Muchova y Rublev; y number 2 Elena Rybakina y Taylor Fritz contra Sara Errani y Andrea Vavassori. Errani y Vavassori ta e campe-

onnan defensor di US Open y e unico team tradicional di doubles den e cuadro.

E prome y di dos ronda lo tuma luga diamars, cumisando 11or di mainta. E semifinal y final ta programa pa diaranson anochi.



Ministro encarga cu Turismo & Salubridad ta anuncia cu entrante **20 augustus 2025** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un **koffiehuis- en restaurantvergunning B** pa e parcela na **Caya Ritmo 50, Lok 9**. E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo & Salubridad via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



Ministro encarga cu Turismo & Salubridad ta anuncia cu entrante **20 augustus 2025** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un **koffiehuis- en restaurantvergunning A** pa e parcela na **Havenstraat 36, Lok 3**. E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo & Salubridad via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

*Satelite secuestra y arma orbital:*

## Den siglo 21, e veld di bataya no ta limita na Tera

**(AP) — Mientras Rusia tabata tene su parada di Dia di Victoria e aña aki, hackers cu ta apoya gobierno Ruso a hack un satelite cu ta provee servicio di television na Ucrania.**

En bes di programanan normal, televidente Ucrainiano a mira video di e parada transmiti for di Moscu: tanki di guerra, soldad y arma. E mensahe tabata destina pa spanta y ta un ilustracion cu guerra den siglo 21 no ta limita solamente na tera, lama y aire, sino tambe den espacio ciberneticu y espacio exterior.

Desactiva un satelite por causa un golpi crucial sin un solo bala, y por haci esey ya sea pa ataca e software di seguridad di e satelite of pa interumpi su habilidad pa manda of ricibi señal for di tera. “Si bo por impedi e habilidad di un satelite pa comunica, bo por causa un interrupcion significativo,” segun Tom Pace, CEO di NetRise, un compania di seguridad ciberneticu cu ta enfoca riba protege cadena di suministro. “Pensa riba GPS,” segun Pace, cu a sirbi den marina prome cu el a traha riba asuntonan ciberneticu na Departamento di Energia. “Imagina si un poblacion a perde esey y e confusion cu esey lo causa.”

Satelite ta e reto a corto plaso Mas cu 12.000 satelite activo actualmente ta orbitando e planeta, hungando un rol crucial no solamente den comunicacion di transmision sino tambe den operacionnan militar, sistema di nabegacion



manera GPS, recopilacion di inteligencia y cadena di suministro economico. Nan tambe ta clave pa deteccion tempran di lansamento, cu por alerta di misilnan cu ta acercando.

Esaki ta haci nan un vulnerabilidad di seguridad nacional significativo, y un blanco principal pa cualkier hende cu ta busca pa debilita e economia of preparacion militar di un adversario — of pa duna un golpi psicologico manera e hackers cu ta apoya Rusia a haci ora nan a hack señal di television pa Ucrania.

Oficialnan di seguridad nacional ta bisa cu Rusia ta desaroyando un arma nuclear basa den espacio cu ta diseña pa elimina virtualmente tur satelite den orbita di un solo biaha. E arma lo combina un atake fisico cu lo causa un efecto domino, destruyendo mas satelite, mientras e com-

ponente nuclear ta ser usa pa kima nan electronica.

Oficialnan Mericano a desclasifica informacion tocante e arma despues cu Representante Mike Turner a duna un alerta publico tocante e tecnologia. Turner a insisti pa Departamento di Defensa duna un resumen clasifica na legisladornan tocante e arma, cu, si desplega, lo viola un tratado internacional cu ta prohibi arma di destruccion masivo den espacio.

Turner a bisa cu un arma asina por haci cu no por utiliza orbita abao pa satelite pa hasta un aña. Si us’e, e efectonan lo ta destructivo: potencialmente lagando Merca y su aliadonan vulnerabel pa crisis economico y hasta un atake nuclear.

Rusia y China tambe lo perde satelite, aunke nan ta menos dependiente di e mesun tipo

di satelite manera Merca.

“Si e arma anti-satelite nuclear aki ser poni den espacio, esey lo ta e fin di e era espacial,” Turner a bisa. “Nunca lo mester permiti pa esey bay den espacio exterior. Esaki ta e Crisis di Misilnan di Cuba den espacio.”

Extraccion lunar y mas leu Mineral valioso y otro materialnan cu ta ser haya na Luna y den asteroide por conduci na conflictonan den futuro mientras nacionnan ta busca pa probecha di tecnologia nobo y fuentenan di energia.

Administrador Interino di NASA, Sean Duffy a anuncia plan nan aki pa manda un reactor nuclear chikito na Luna, bisando cu ta importante pa Merca haci esey prome cu China of Rusia.

Luna ta rico den un material conoci como helium 3, cu cientificonan ta kere por ser usa den fusion nuclear pa genera cantidad enorme di energia. Aunke e tecnologia aki ta leu di ser realisa, control riba Luna den e añanan intermediario por determina cua pais lo sali como superior, segun Joseph Rooke, un experto di seguridad ciberneticu basa na Londres cu a traha den e industria di defensa di Reino Uni y awor ta director di risk insights na e compania Recorded Future.

China y Rusia a anuncia plan pa nan propio planta nuclear na luna den e añanan binidero, mientras Merca ta planeando mision pa Luna y Mars. Inteligencia artificial probablemente ta bay acelera e competencia, asina como e demanda pa energia cu inteligencia artificial ta exige.

Aunke China ta duna paso den espacio exterior, nan ta opone cualkier carera di arma extraterrestre, segun Liu Pengyu, un vocero di Embahada di China na Washington. El a bisa cu ta Merca ta esun cu ta menasa pa militarisa e frontera final.

“Ta sigui expandiendo forsa militar den espacio, a crea aliananan militar espacial, y a intenta transforma espacio den un zona di guerra,” Liu a bisa. “China ta urgi Merca pa stop di plama palabranan irresponsabel, stop di expande construccion militar den espacio, y haci su contribucion debi pa mantene paz y seguridad duradero den espacio.”

Loke Merca ta haci tocante seguridad den espacio Nacionnan ta core pa crea nan propio programanan di raket y espacio pa probecha di oportunidadnan comercial y sigura cu nan no ta dependiente di satelitenan stranhero. Ta un proposicion costoso y dificil, manera demostra siman pasa ora e prome raket Australiano a caba den choke despues di 14 seconde di vuelo.

Forsa Espacial di Merca a ser crea na 2019 pa protege interes Mericano den espacio y defende satelitenan Mericano contra atakenan di adversarionan.

Ehercito Mericano ta opera un shuttle espacial sin tripulacion usa pa conducta mision militar clasifica y investigacion. E nave, conoci como X-37B, a yega back Tera recientemente despues di mas cu un aña den orbita.

E Forsa Espacial a bisa cu acceso na espacio ta un interes di seguridad nacional vital. Dominio Mericano den espacio a keda sin cuestion pa decadanan despues di e fin di Guerra Friu y e caida di Union Sovietico. Pero e menasanan y competencia nobo presenta di Rusia y China ta muestra e necesidad pa un respuesta agresivo, segun oficialnan Mericano.

E speransa, Turner a bisa, ta cu Merca por tuma medida pa sigura cu Rusia y China no por gana e bentaha, y e potencial peligroso di armanan den espacio no ta realisa. “Bo tin cu presta atencion na e cosnan aki pa nan no pasa,” Turner a bisa.





## Adulto mayor tabata cana manera perdi a ser yuda pa hendenan di Meida Supermarket

Diadomingo atardi a drenta informe di cu tin un persona di edad cu lo a cay banda di caminda di Ponton pa Oranjestad y e lo a cay a lo menos 2 biaha y e ta herida, mesora a dirigi tanto polis como ambulance dilanti di Meida Supermarket.

Na nan yegada nan a bin compronde cu e hendenan di e supermercado mesora a sali bay yud'e y a bati alarma. E hendenan en cuestion a yud'e p'e yega den fresco y a papia cune pa calm'e.



Personal di ambulance a nota cu e tin herida na su curpa y a atende polis a busca manera pa sa unda e ta biba y polis a tuma contacto cu su famia y a avisa nan di local a pasa.



## Chauffeur a perde control y a bay dal riba un palo di luz



Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di La Granja na Savaneta, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un chauffeur di un Hyundai cu a perde control y a bay dal riba un palo di luz y kibra esaki. Debi na e impacto e chauffeur a resulta herida na su cara. El a dal su cabes, kap su cara y aparentemente kibra su nanishi.

Na yegada di e ambulance nan a atende e chauffeur y a bay cune direccion hospital.

## Mucha di 14 aña cu tabata hungando a cay y no tabata reacciona

Diadomingo mainta a drenta informe di cu un mucha a cay y dal tras di su cabes ora e tabata hungando na su cas na Venezuelastraat, y no ta reacciona pero ta bij si.

Mesora a dirigi ambulance na e sitio. Na yegada di e ambulance a nota e situacion mesora a atend'e y transporta e mucha pa hospital.



## Oficialnan di brigada motorisa a detene persona busca pa husticia

Diadomingo madruga durante un control, e oficialnan di brigada motorisa a nota un persona busca pa husticia.

Mesora cu tactica nan a acerc'e y a inform'e cu nan ta deten'e a base di cu e ta ser busca pa husticia. Nan a deten'e y a pidi vehiculo di transporte pa hib'e na warda di polis.



## Accidente cu herido pa falta di preferencia

**Dialuna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida riba crusada Italiëstraat cu Schotlandstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia, unda e chauffeur di un Hyundai Sonata biniendo for di Italiëstraat a subi caminda sin duna preferencia na un Toyota Agya biniendo di panort riba Schotlandstraat y nan a dal den otro.



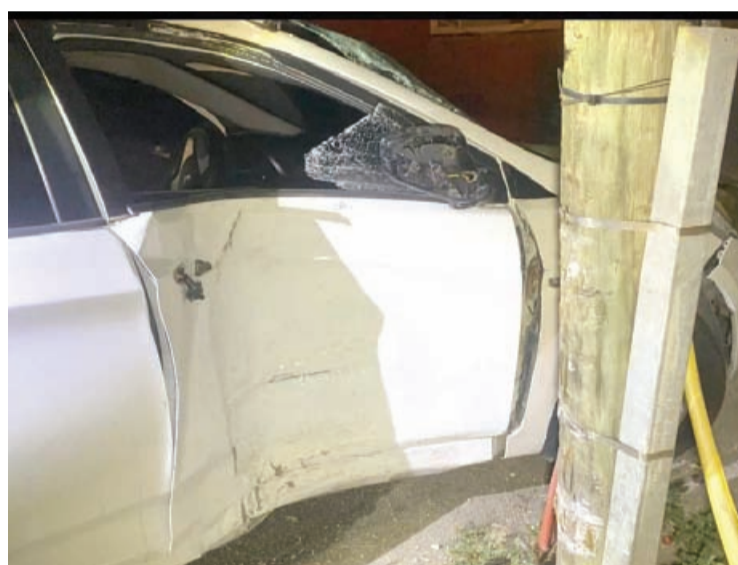
Debi na e impacto, e dama herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima.



**Dialuna madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti Grand Ocean na Madiki, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu pa e tiki fingi di e yobida e auto Hyundai Accent a slip, perde control, bay dal na e banda drechi riba un palo di luz, heridando asina e pasahero den e auto na banda drechi.

Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.



## Chauffeur a perde control bay dal riba palo di luz

## Polis y ambulance a bay Catiri pa un caso di maltrato di pareha

**Diadomingo anochi a drenta informe di un caso di maltrato cu hende herida na Catiri, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu ta su mesun casa a dal e victima den su cara y a laga e cu hopi dolor.

Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.



## Polisnan di brigada motorisa a captura trio den auto cu hopi droga

**Diadomingo anochi oficialmente di e brigada motorisa a para un Hyundai Verna pa un control riba e "Green Corridor" poco mas pariba di e rotonde Mahuma.**

Durante e control e oficialmente a haya e 3 persona den e auto nervioso y a bay controla mas profundo y a canta "BINGO," a haya nan cu basta droga den nan posesion.

Mesora a detene tur 3 y a pidi



pa e vehiculo di transporte di Polisnan di e unidad narcotico lo detenidonan pa busca nan. sigui cu e investigacion.



## Aventura na granel!



Biblioteca Nacional Aruba ta anuncia cu e tema pa e Festival di Buki pa Mucha 2025 ta 'Aventura na granel!'. Lesa un buki semper ta manera pasa den aventura.

Di lama bruto pa paisnan magico, un secreto grandi

of un misterio yen di suspensio! Semper tin aventura den cada buki di mucha. Den e Festival di Buki pa Mucha 2025 muchanan lo experiencia storianan yena cu puro aventura. Biblioteca ta invita tur mucha pa ta aventurero y descubri mas storia y buki. Meta di e Festival di Buki pa

Mucha ta pa entusiasma mas mucha pa lesa buki. Biblioteca ta ofrece miembresia gratis pa baby, mucha y hoben bou 18 aña. Esaki ta habri un mundo di buki, storia y informacion den diferente forma, tambe Ebooks y audiobooks. Miles di buki ta warda nan!

## Wikipedia riba Aruba y Counter/Narratives cu encuentro educativo na BNA



**E proyecto Wikipedia Riba Aruba ta organisa mensualmente un evento di Ban Wiki! caminda bo por pasa pa haci bo preguntanan tocante e proyecto, conoce otro hende 'Wiki-minded' y cuminsa edita!**

E siguiente edicion lo tuma luga riba diaranson 20 di augustus 2025, di 5or pa 7or di atardi, na Biblioteca Nacional Aruba (BNA) Oranjestad. E sesion aki lo enfoca riba examina Wikipedia pa identifica contenido cu falta of area subdesaroya cu lo por beneficia di referencianan adicional. Nos ta colaborando e biaha aki cu Counter/Narratives, un plataforma opera pa comunidad cu su mapa The Archival Horizons/Archivo Emergente, cu ta un plataforma no-comercial cu codigo semi-habri diseña pa yuda hende documenta y comparti historia personal basa riba luga y memoria.

Tur hende ta bonbini. No ta rekeri experiencia cu Wikipedia of Archival Horizons, y lo duna guia durante henter e sesion. Nos ta encurasha specialmente esnan cu tin conexion cu Aruba, migracion, cuidado, sobrevivencia y historia colonial pa participa.

Pa e edicion aki, Counter/Narratives ta enfoca riba dos tema importante basa riba bida riba e isla:

lencio rond di salud mental. E storianan di alegria, forsa y sosten ta di igual importancia.

Creacion di Ekidad: Salud Financiero Pafo Di Turismo Con un economia stabil ta muestra sin depende di turismo? Nos ta explora con hende na Aruba ta construi medio di subsistencia via negoshi local, trabou informal, creatividad y apoyo comunitario compartiando storianan di resiliencia, migracion, patrimonio y sobrevivencia diario pafo di e industria turistico.

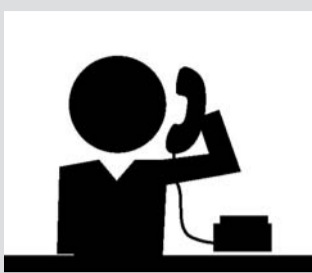
- Kico pa hiba?
- Un storia cu bo kier comparti
  - Un potret, documento of obheto significativo
  - E storia mester ta conecta cu un luga
  - Reflexion riba salud mental, placa, trabou, alegria, famia of resiliencia

Registro Tene cuenta cu mester registra pa asisti na e evento aki, ya cu e cantidad di asiento disponibel lo ta limita. Pa sigura bo luga, por favor registra via e formulario di registracion aki cu tambe ta accesibel via nos pagina di web [www.wikipediaonaruba.org](http://www.wikipediaonaruba.org). Esaki lo yuda nos prepara nos mes y garantisar un experiencia fluido pa tur participante.

Tuma contacto cu nos si bo tin pregunta, idea of cos cu bo kier comparti tocante e evento of e proyecto aki. Bo por haya nos informacion di contacto riba nos website oficial [www.wikipediaonaruba.org](http://www.wikipediaonaruba.org) of comunica cu nos via e medianan social.

Relacionnan cu Privilegio y Salud Mental E tema aki ta invita storianan tocante con pa nabega den desigualdad, resiliencia y cuidado, sea door di presion familiar, burnout, acceso limita na educacion of trabou, of si-

Resultado Sorteo <i>Augustus 18</i>			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
7140	6930	3914	1155
4167	7324	<b>SUPER5</b>	6903
3459	3618	-	6176
MERDIA	ANOCHI		
			Joker Letter
Sorteo # 4715	Sorteo # 8625	Sorteo #	Proximo Jackpot
0469	8251	0 x Jackpot	<b>425.000,-</b>
1837	2920	0 x Match 4+	
9803	5201	0 x Match 4	
		0 x Afl. 12,00	
			07-08-12-19-25
Sorteo # 4715	Sorteo # 7669	Sorteo # 6921	Proximo Jackpot
4679	0041	0 x Jackpot	<b>58.000,-</b>
		8 x Match 4	
X3	X2	169 x Afl. 8,00	
			Mega Ball
Sorteo # 2771	Sorteo # 2374	Sorteo #	Proximo Jackpot
4454	0205	0 x Jackpot	<b>525.000,-</b>
		0 x match 4	
Sorteo # 4715	Sorteo # 6428	0 x Afl. 500,00	
6155	8630	0 x Afl. 50,00	
Geminis	Virgo	0 x Afl. 15,00	<b>Afl. 775.000,-</b>
Sorteo # 1589	Sorteo # 1358	Sorteo #	
567	040		
FP	FP		



**Dokter na warda**

Oranjestad San Nicolas  
Hospital Imsan  
7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

**Botica na warda**

Oranjestad: San Nicolas:  
Kibrahacha : Seroe Preto:  
Tel. 583 4908 Tel. 584 4833

**EMERGENCIA 911**

**POLIS**

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

**BOTICA**

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

**UTILIDAD**

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

**FUNERARIA**

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

**Servicio di Taxi**

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**  
Tel: 582 2116/582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**  
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024

**Cas Di Cultura**

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

**F A D A**

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

**F A V I**

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

**F E P O**

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo  
Aruba**

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos  
Muchanan**

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa  
Hubentud**

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina  
Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**

Pedro Gallegostraat 14  
Tel.297-582-2219  
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion  
Guia Mi**

George Madurostraat 34  
297-582-0088

**Y M C A**

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

**AL-ANON group**

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081

**Departamento di Husticia lo cuminsa entrega documento di investigacion tocante Jeffrey Epstein na Congreso**



**(AP) — Departamento di Husticia (DOJ) a bay den acuerdo pa duna e Congreso documentonan for di investigacion di trafico sexual riba Jeffrey Epstein, segun un miembro clave di e Camara di Representantenan a anuncia dialuna, den un movida cu aparentemente ta evita — al menos temporalmente — un posible enfrentamento di separacion di poder.**

E documentonan lo cuminsa ser entrega diabierna na e Comité di Supervision di Camara, cual a emiti un subpoena amplio na e mesun Departamento di Husticia na comienso di e luna aki, referiendo un caso criminal cu ta keda capta atencion publico durante años, recientemente sacudiendo oficialnan mas halto den e administracion di presidente Donald Trump, y cu ta sigui atrae teoria di conspiracion constantemente.

“Tin hopi documento den custodia di DOJ, y e Departamento lo tin mester di tempo pa produci tur e documentonan y pa sigura cu e identidad di victimanan y algun material di abuso sexual di menor ta keda redacta,” representante di Kentucky James Comer, presidente Republicano di e comité, a bisa den un declaracion. “Mi ta aprecia e compromiso di e administracion di Trump pa transparencia y e esfuersonan pa duna e pueblo Mericano informacion riba e asunto

aki.” Epstein, un financiero cu tabata bon conoci, a ser haya morto den su cel na un prison di New York algun siman despues di su aresto na 2019; investigadornan a bisa cu tabata un suicidio. Su expareha Ghislaine Maxwell a ser condena na 2021 pa yuda atrae muchanan muher adolescente pa ser sexualmente abusa pa Epstein y ta cumpliendo un castigo di 20 año di prison.

E subpoena di comite tabata busca tur documento y comunicacionnan den e archivo di Epstein y Maxwell, pero tambe corespondencianan entre e administracion di presidente Democrático Joe Biden y DOJ tocante Epstein, como tambe documentonan relaciona cu e investigacion federal anterior na Florida cu a resulta den un acuerdo di no-procesamento na 2007.

No ta cla exactamente cual ni cuanto documento lo ser entrega, ni si e cooperacion cu Congreso ta refleha un cambio di postura mas amplio desde luna pasa, ora FBI y DOJ a anuncia abruptamente cu nan no lo publica mas documento di e investigacion di Epstein despues di determina cu ningun “divulgacion adicional lo ta apropiada ni hustifica.”

E anuncio ey a pone administracion di Trump na un posicion defensivo, unda oficialnan desde e temponan aki ta

luchando pa controla e rabia di e base di e presidente y na mesun momento trahando pa aparece transparencia.

Diputado Fiscal General Todd Blanche a entrevista Maxwell dos dia na un corte na Florida luna pasa — aunke ningun registro di eseynan a ser publica — y DOJ tambe a pidi pa publica transcripcion di un panel di hurado den e caso Epstein y Maxwell, pero peticionnan ey a ser nenga te awor.

Un vocero di DOJ a nenga duna comentario dialuna.

E panel a emiti separadamente subpoena contra ocho ex-lider di aplicacion di ley como tambe ex-presidente Democrático Bill Clinton y ex-secretario di Estado Hillary Clinton.

Bill Clinton tabata entre e figuranan conoci pa Epstein, prome cu investigacion criminal contra dje na Florida a bira publico dos decada pasa. Clinton nunca a ser acusa di ningun acto malo pa ningun di e muhernan cu ta bisa Epstein a abusa di nan.



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'tin falta di nada  
Den Cunucu di yerbe berde e ta ponemi  
sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi  
bolbe haña Forsa".  
Salmo: 23



Cu inmenso dolor na nos curazon pero  
conforme cu Dios su boluntad, nos ta  
anuncia fayecimento di nos mama stima:

**Lima Rosalda  
Yarzagaray**

\*30-08-1940 - † 11-08-2025

Na number di su:  
Casa: †Martin Emiliano Croes

**Yiunan stima:**

Michel Croes y compañero Jaap Jongeneel  
Nathalie Croes y compañero Cesar Hernel Ortega Perez  
Sidney y Louella Croes

**Manera yiu:** Marrybell Maduro y yiu  
**Ayudante stima y manera yiu:** Fabiola Palma

**Nietonan stima:**

Zair Croes y Amika Every  
Tariq Croes

**Manera nieto:** Shansley Statia  
**Manera nieta:** Angelin Ascasibar

**Rumannan:**

†Theresita Boekhoudt y familia  
†Godfried y †Bertha Yarzagaray y familia  
†Yvonne Yarzagaray y familia  
†Amado y Imelda Yarzagaray y familia  
†Mauricio Yarzagaray y familia  
†Irvin y †Filomena Yarzagaray y familia  
†Ethel Werleman-Yarzagaray y familia  
Miriam Yarzagaray y yiu  
Glenny y Jimmy Croese-Yarzagaray y familia  
Dennis y Patricia Yarzagaray y familia  
†Melga y Ken McClure-Yarzagaray y familia  
Mayra Yarzagaray y familia

**Swa y cuñanan:**

†Christina y †Carlito Dirksz-Croes y familia  
†Yonka y †Thomas Trimon-Croes y familia  
†Antonio y Clara Croes-Wester y familia  
†Sarit Croes-Maduro y familia  
†Mache Croes  
Sira Croes y familia Laclé  
†Addison Croes Rosalda Lopez-Croes y familia

**Subrino y subrinonan:**

Ceslin Yarzagaray y compañero Raul Nilvio Martis y familia  
Karin y Harold Boezem-Yarzagaray y familia  
Kenneth Yarzagaray y compañera Sierra Henricus y familia  
Melvin y Noelia Yarzagaray y familia  
Randolf Yarzagaray y compañera Aura Vrolijk y familia  
†Patrick Yarzagaray y yiunan  
Junior y Silvana Lasten y familia  
Earney y Isabel Lasten y familia  
Meagles Lasten y compañero Martin van der Kraats  
Davis y Tamara Yarzagaray y familia  
Omayra y Angelo Tromp-Yarzagaray y familia  
Glenn y Carily Yarzagaray familia  
Lissette Yarzagaray y Miguel Growell y familia  
Mirlanda Yarzagaray y familia  
Aaron y Zulaika Yarzagaray y familia  
Irving Yarzagaray  
Ivan Yarzagaray y Micah Jansen  
Jairo Yarzagaray  
Cedrick Werleman y Ester Vegter y familia  
Giovanni Werleman y Maritza Tromp y familia  
Marjethy Werleman y Patrick Oldenburger  
Bryan Arcaya  
Peggy y Frank Robbers-Taragola  
Reza Croese y Francisca Groenevelt y yui  
Sulai y Ulric Statia-Croese y yui  
Kelvin Yarzagaray  
Sandu y Arnold Yarzagaray y familia  
Ian McClure y yiu  
Kimberly y Gustavo Ibarra-McClure y familia  
Dyron Rasmijn  
Anuska Rasmijn y familia  
Alicia y Lino Robert-Boekhoudt y familia  
Magriet y Jani Dirksz-Boekhoudt y familia  
Milo Boekhoudt y compañera Mariana Angela y familia  
Ricardo Boekhoudt y compañera Ingrid Carrasquero y familia  
Efigenia Boekhoudt y compañero y familia  
Edith Boekhoudt y familia  
Soraida Boekhoudt y compañero Eric Pardo y familia

**Tur su Ihanan, Primo y primanan, comer y compernan**

**Manera familia di Cas:** Trinidad Escobar, Olga Versteeg  
**Familia** Yarzagaray, Croes, Jongeneel, Ortega Perez, Ras, Lasten, Werleman,  
Arcaya, Taragola, Croese, McClure, Rasmijn, Boekhoudt, Laclé, Robbers,  
Statia, Boezem, Vegter, Tromp, Ashby, Kock, Ibarra, Robert, Luidens,  
Thodé, Giel, Wouters, Dirksz, Thiel, Briezen, Flanegin, de Mex, Trimon,  
van de Kraats, Growell, Wester, Cabrera, Carrasquero, Pardo, Henricus,  
Vargas, Vrolijk, Jansen, Gaitan, Vangrieken, Groenevelt, Oldenburger y  
demas familia y amistadnan na Hulanda, Merca, Corsow, Peru, Venezuela y  
Colombia.

**Ta invita pa acto di entierro** cual lo tuma lugar, Diamars 19 augustus 2025  
di 2or 4or di atardi na Misa Playa San Francisco.

**Acto di cremacion** lo tuma lugar despues di seno familiar.

Enbes di flor or krans lo tin un donashon box disponible pa  
Koningin Wilhelmina Kankerfonds Aruba  
Nos ta pidi nos disculpa si den nos momento di tristeza nos  
por a lubida di menciona algun number di familia.  
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos  
lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
- Cado Wever

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu  
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos  
mamai.



**Eufemia Francequita Faro**

miho conoci como Edita, Dita.  
\*16-09-1927 - †11-08-2025

**Su mayornan:**

†Felicio Dominico Faro-Giel  
†Rosa Maria Faro-Webb

†Mateo Laclé, yiunan y familia:  
Maiky Laclé y Mavis Helmeyer

Norma Laclé  
†Glenda Barmentlo-Laclé y †Gerrit Barmentlo  
Roy Laclé y Lucia Rodriguez  
Mirto Laclé y Jenny Laclé-Boezem  
Melvoy Laclé y Emma Laclé-Gomes Baltazar  
Sonia y †Robert Oduber- Laclé  
Richard Laclé

**Nieto(a)nan y familia:**

Gwyneth Laclé, Ranzino Laclé, Zayènne van Heesen-  
Laclé, Joshua Laclé, Jemiré Laclé, Melanie Laclé, Shindy  
Jacobs-Oduber, Thalia Laclé, Priscilla Laclé, Chrystal  
Laclé, Chris Laclé, Christian-David Laclé y Daniela Baena

**Bisanieta(a)nan y familia:**

Gyndile, Glorisha, Genesis, Zarah-Sophia, Olivier,  
Laurent, Elise, Celeste, Adelaide, Celine, Amélie, Odin,  
Oann, Amara, Sean-Julian, Alani, Amira, Chloé, Alayna y  
Richonne (manera bisanieta)

**Tatara nieto(a)nan:**

Zoë, Koa, Aiko, Aimé, Brayden, Gelijah y Gisou

**Rumannan y familia:**

†Stefanita Faro  
†Dominico y Teresita Faro-Laclé  
Ela Faro  
†Mario Arends  
†Dominico Arends  
Pedrito y Jonca Giel-Webb  
Vera y †Max Ridderstap-Giel  
Mena Giel  
Christina y Jose Alcalá-Giel  
Maria y Roland Franken

**Ihanan:**

Mercedes Zievinger, Aura de Cuba, Filomena de Cuba,  
Emily Hart, †Marie Webb, Marilou Hassell y Roy Arends

**Demas familia:**

Laclé, Faro, Giel, Webb, Arends, Tromp, Angela,  
Ridderstap, Boezem, Gomes Baltazar, Oduber, Barmentlo,  
Helmeyer, Zievinger, Orman, van Cleef, Frank,  
Hernandez-Pinedo, van Heesen, Curiel, Mirjah, Jacobs,  
Franken, de Cuba, Maduro, Gil, Hill, Boekhoudt, Pham,  
Alcalá, Croes, Hart, Kelly, Rodriguez, Doulabi, Kock,  
Velásquez, Ta, Dubero y Osuna.

Familia Laclé ta invita primo(a)nan, sobrino(a)nan,  
amigonan, bisñanan di Companashi y demas familia pa e  
**acto di condolencia y ceremonia.**

Nos defunto stima lo reposa na Aurora Funeral Home,  
diaranson 20 di augustus 2025, di 2:00 PM-4:00 PM.  
Despues lo sigui pa Santana Catolico na Noord.

Si acaso nos por a lubida di menciona un of otro persona,  
nos disculpa.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

'mi tempu di bai a yega. Mi a lucha e bon lucha,  
mi a terminá e kareda, mi a warda e fe; den fu-  
turo ta wardá pa mi e korona di hustisia, kual  
Señor, e Hues hustu, lo dunami riba e dia ei; I no  
na ami so, ma tambe na tur esnan ku a stima Su  
binida.'

2 Timoteo 4:6b-8

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero con-  
forme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayec-  
imento di nos mama, wela, bisawela, ruman,  
tanta y amiga:



**Sra. vda. Catharina Franken-Farro**

Cariñosamente yama "Catrien"

\*19-02-1938 - †14-08-2025

Propietaria di Almacén Elunid N.V.

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:



**Cándido Wernet**

Miher conoci como "Pan Seco"

Ex -Taxi 64

\*03-09-1936 - †15-08-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

# Hamas a acepta un proposicion Arabe di alto-el-fuego pa Gaza

## Mientras cantidad di morto Palestino ta pasa 62.000

**(AP) — Hamas a bisa di aluna cu el a acepta un proposicion nobo di mediadornan Arabe pa un alto-el-fuego den e Strip di Gaza, mientras Israel a indica cu su posicionnan no a cambia. Ministerio di Salud di Gaza a bisa cu e cifra di morto Palestino despues di 22 luna di guerra a pasa 62.000.**

Israel a anuncia plan pa ocupa Gaza City y otro area cu hopi poblacion despues cu negociacionnan di alto-el-fuego a parce di a fracasa luna pasa, aumentando e posibilidad di un catastrofe humanitario den Gaza, unda exper-tonan ta bisa cu ta cayendo den hambruna.

E plannan pa expande e ofensiva, parcialmente pa pone presion riba Hamas, a provoca indignacion internacional y rabia den hopi Israeli cu ta preocupa pa resto di e rehennan captura durante e atake di 7 di october 2023 cu a cuminsa e guerra. Cienmiles a participa den protestanan masivo diadomingo pidiendo nan liberacion.

Egipto ta bisa cu Witkoff ta invita pa uni na negociacionnan

Ministro di Relacion Exterior di Egipto, Badr Abdelatty a bisa cu mediadornan ta “haci esfuerso extensivo” pa rebiba un proposicion Mericano pa un alto-el-fuego di 60 dia, durante cual algun di e 50 rehen restante lo ser libera y e partidonan lo negocia un alto-el-fuego permanente y e regreso di e restonan.

Abdelatty a bisa AP cu nan ta invita e enviado Mericano, Steve Witkoff pa uni na e negociacionnan di alto-el-fuego.

Abdelatty a papia cu periodista durante un bishita na e crusada di Rafah entre Egipto y Gaza, cu no ta funcionando desde cu Israel a captura e banda Palestino na mei 2024. E tabata acompaña pa Mohammad Mustafa, premier di Autoridad Palestino, cu casi no tin influencia desde cu e guerra a cuminsa.

Abdelatty a bisa cu Premier di Qatar, Sheikh Mohammed bin Abdulrahman Al Thani a uni na e negociacionnan, cu ta inclui e lider supremo di Hamas, Khalil al-Hayya, cu a yega na Cairo siman pasa.



Abdelatty a bisa cu nan ta habri pa otro idea, incluyendo un acuerdo completo cu lo libera tur e rehennan di un solo biaha.

Bassem Naim, un oficial superior di Hamas, a bisa AP cu e grupo militante a acepta e proposicion introduci pa mediadornan, sin duna mas detaye.

Un oficial Egipcio, cu a papia cu AP anonimamente pa discuti e negociacionnan, a bisa cu e proposicion ta inclui cambionan riba e retiro di forsanan Israeli y garantia pa negociacionnan di un alto-el-fuego permanente durante e tregua inicial. E oficial a bisa cu e ta casi identico na un propuesta anterior cu Israel a acepta, pero cu Israel ainda no a uni na e ultimo rondanan di negociacion.

Diaa Rashwan, cabes di Servicio di Informacion di Estado di Egipto, a bisa AP cu

Egipto y Qatar a manda e propuesta acepta pa Hamas na Israel.

Un oficial Israeli a bisa cu e posicionnan di Israel, incluyendo e liberacion di tur rehen, no a cambia for di rondanan anterior di negociacion. E oficial a papia anonimamente pasobra no tin autorisacion pa papia cu medianan di comunicacion.

Premier Israeli, Benjamin Netanyahu a priminti di sigui e guerra te cu tur e rehennan a regresa y Hamas a ser desarma, y pa mantene control di seguridad permanente riba Gaza. Hamas a bisa cu solamente lo libera e rehennan restante a cambio pa un alto-el-fuego permanente y un retiro Israeli.

Cifra di morto Palestino a pasa 62.000 Militantenan lidera pa Hamas a secuestra 251 persona y mata aproximadamente

1.200, mayoria civil, den e atake cu a cuminsa e guerra. Israel ta kere cu rond di 20 di e rehennan ainda den Gaza ta bibo, despues cu mayoria di e restonan a ser libera durante alto-el-fuego of otro acuerdonan.

Ministerio di Salud di Gaza a bisa cu e cifra di morto Palestino for di e guerra a subi te na 62.004, cu otro 156.230 persona herida. E no ta indica cuanto di nan ta civil of combatiente, pero ta bisa cu muhe y mucha ta representa rond di mita di e mortonan.

E ministerio ta parti di e gobierno dirigi pa Hamas y su personalnan ta profesionalnan medico. Nacionnan Uni (UN) y hopi experto independiente ta considera su cifranan como e calculacion mas confiable di victimanan di guerra. Israel ta disputa su cifra pero no a provee su propio datonan.

E ministerio a bisa cu 1,965 persona a muri mientras buscando yuda humanitario desde mei, sea den e caos rond di grupo di UN of mientras dirigi na sitionan opera pa Fundacion Humanitario di Gaza, un contratista Mericano cu ta ricibi apoyo di Israel.

Testigo, oficialnan di salud y e oficina di derecho humano di UN ta bisa cu forsanan Israeli a dispara repentinamente contra multitudnan cu ta buscando ayudo. Israel ta bisa cu e solamente a tira bala di aviso contra persona cu a acerca su tropanan. GHF ta bisa cu su contratistanan arma solamente a usa pepper spray of a tira den aire riba ocasionnan raro pa preveni aglomeracion mortal.

Mas morto relaciona cu desnutricion

Expertonan a alerta cu e ofensiva continuo di Israel ta pusha Gaza pa hambruna, hasta despues cu Israel a relaha un blokeo completo di 2 luna y mei riba e teritorio na mei. Ministerio di Salud di Gaza a bisa dialuna cu cinco persona mas, incluyendo dos mucha, a muri di causa relaciona cu desnutricion.

E ta bisa cu por lo menos 112 mucha a muri di causa relaciona cu desnutricion desde cu e guerra a cuminsa, y 151 adulto a muri desde cu e ministerio a cuminsa registra morto adulto relaciona cu desnutricion na juni.

Amnesty International dialuna a acusa Israel di “lansa un campaña deliberado di hambruna.”

Israel a rechasa e acusacionnan, bisando cu e ta permiti suficiente cuminda den e teritorio y acusando UN di no distribui esey mesora. Agencianan di UN ta bisa cu nan ta enfrente cu restriccionnan Israeli y e collapse di ley y orden den e teritorio, unda rond di tres cuart ta controla door di Israel.

E Programa Mundial di Alimentacion di UN a bisa dialuna cu organisacionnan asocia cu UN a reporta cu cushinanan comunitario den nort y zuid di Gaza a produci 380,000 cuminda pa dia si man pasa—mucho menos cu e mas di 1 miyon cuminda pa dia cu nan a produci na april.

## Activistanan pro-democracia di Hong Kong ta ricibi asilo na Australia y Gran Bretaña

**(AP) — Un activista pro-democracia di Hong Kong y un ex-parlamentario, ken ta busca pa autoridadnan di e ciudad, a ricibi asilo na Gran Britania y Australia, respectivamente.**

Tony Chung, un activista cu a ser condena bao di e ley amplio di seguridad nacional di Hong Kong, y Ted Hui, un ex-parlamentario cu tabata enfrente huicio pa su rol den e protestanan anti-gobierno di 2019, a anuncia durante weekend cu nan a ricibi asilo den e paisnan unda nan ta biba awor.

Nan ta parti di decenas activista cu ta huy pa evita persecucion di autoridadnan di Hong Kong. Libertadnan civil den e ciudad a ser deteriora fuertemente despues cu Beijing na 2020 a impone un ley di seguridad nacional cu esencialmente ta criminalisa disidencia den e ex-colonia



Britanico. Tanto Beijing como Hong Kong a implementa e ley como un medio pa traha estabilidad den e centro financiero.

Hui, ken a huy for di Hong Kong na december 2020, ta parti di un grupo di activistanan den exilio cu ta obhectivo di recompensa pa polis di te cu 1 miyon dollar di Hong Kong (\$127.800). E ex-parlamentario ta trahando como

abogado na Adelaide awor.

El a anuncia diasabra riba Facebook cu e y su famia a ricibi visa di proteccion. “Mi kier expresa mi profundo gradicimento na e Gobierno di Australia — tanto actual como anterior — pa reconoce nos necesidad di asilo y duna nos e proteccion aki,” Hui a skirbi. “E decision aki ta refleha balor di libertad, husticia y compasion cu mi famia

nunca lo mina.”

Den Hong Kong, Hui tabata un parlamentario abiertamente pro-democracia. E tabata conoci tambe pa para un sesion legislativo despues cu el a tira un mata putri den sala pa para un debate riba e ley di e himno nacional — un ley cu tabata prohibi insulto contra e himno nacional Chines. El a haya multa di 52.000 dollar di Hong Kong (\$6.600) pa e acto.

Chung, ken tabata defende independencia di Hong Kong, a ser condena na casi cuater aña di prison pa secesion y labamento di placa na 2020. El a keda libera bao supervision, durante cual el a biaha bay Hapon, for di unda el a bay Gran Britania pa busca asilo.

Den un publicaion riba e red social Threads diadomingo, el a expresa su emocion pa ricibi e status di refugiado na

Gran Britania hunto cu un permiso di residencia pa cinco aña. El a bisa cu a pesar di su retonan personal durante e añanan cu a pasa, incluyendo problema cu salud mental persistente, el ta keda comprometido na su activismo.

Autoridadnan Britanico y Australiano no a duna comentario inmediato riba e status di e activistanan.

Gobierno di Hong Kong no a comenta directamente riba e caso pero a publica un declaracion diasabra condenando “cualkier forma di refugio di criminalnan pa cualkier pais.”

“Cualkier pais cu ta refugia criminalnan di Hong Kong den cualkier forma ta muestra falta di respet pa e ley, ta falta respet di e sistema legal di Hong Kong y ta interferi barbaricamente den asuntonan di Hong Kong,” e declaracion a bisa.

## Agente federal ta los tiro durante paro di inmigracion den sur di California, segun oficialnan

**(AP) — Un agente federal a los tiro riba un vehiculo cu tabata move den sur di California despues cu e chauffeur a nenga pa habri su bentana durante un paro di inmigracion y a huy, segun e Departamento di Seguridad Interno (DHS).**

Un declaracion di DHS a bisa cu e chauffeur a dal dos agente di U.S. Customs and Border Patrol ora el a huy diasabra, loke a causa un di e agentenan pa usa su arma “den defensa propio.” Ningun persona no a ser impacta pa e tironan.

E departamento no a duna otro detaye di con of unda e vehiculo a dal e agente, ni si nan a keda herida.

DHS a bisa cu e agente tabata conduciendo un “operacion di aplicacion specifico,” pero no a duna detaye di kico tabata e motibo pa dirigi nan atencion riba e homber no-identifica. E incidente a tuma lugar poco prome cu 9or di mainta den e condado San Bernardino, oriente di Los Angeles.

Javier Hernandez, director ehecutivo di Inland Coali-



tion for Immigrant Justice, a papia cu e famia di e homber y a duna nan version di e incidente, parti di cual a keda graba pa su yiunan — su yiu di 18 aña y su yerno di 23 aña — ken tabata den e vehiculo.

Hernandez no a divulga e nomber di e chauffeur di 43 aña, y DHS tampoco no a identifica e homber. Hernandez a bisa cu e ta di Mexico, ta

biba na Merca ya pa 23 aña y no tin status legal. Su yiu y su yerno ta ciudadanonan Mericano, el a agrega.

Den e videonan, e oficialnan den uniform tin mascara y riba nan jacket ta skirbi “police.” Al menos un tin un pechi cu ‘CBP’ (Customs and Border Protection). Nan a acerca e vehiculo y a bisa e chauffeur pa habri su ben-

tana. E chauffeur a nenga y un di nan den vehiculo a bisa: “Kico bo kier?”

E agente despues a kibra e bentana tur dos banda. E chauffeur a huy inmediatamente, y den video por tende tres tiro. E video no ta muestra ningun oficial cu a haya golpi di e vehiculo.

E chauffeur a yama e De-

partamento di Polis di San Bernardino y a reporta cu e hombernan cu mascara a para su vehiculo, kibra su bentana y a tira riba dje, segun un declaracion di e polis.

Oficialnan di polis a bay e cas di e famia y a papia cu e chauffeur. Nan a lag’e sin tum’e den custodia pasobra ley di California ta prohibi polis local pa asisti oficialnan federal den cumpli di ley di inmigracion, segun e departamento.

Despues, agentenan federal a yega na e cas di e homber, pero e famia no a laga nan drenta pasobra nan no tabatin un orden di aresto, Hernandez a bisa. DHS no a contesta pregunta si nan tabatin un orden ni si ainda nan ta busca e aresto di e homber.

Un multitud a reuni dilanti cas di e famia pa protesta contra e presencia di e agente federal. Polis di San Bernardino a bolbe pa yuda controla e multitud, segun e departamento.

E homber y su famia a nenga un peticion di entrevista di The Associated Press.

# Putin ta di acuerdo cu Merca y Europa por duna Ucrania seguridad estilo NATO, segun enviado di Trump

**(AP) — Lider Ruso Vladimir Putin a ser convencido den su cumbre cu presidente Donald Trump cu Merca y su aliadonan Europeo por duna Ucrania un garantia di seguridad similar na e mandato di defensa colectivo di NATO como parti di un acuerdo eventual pa caba cu e guerra, un oficial Mericano a bisa diadomingo.**

Enviado di Trump, Steve Witkoff, ken a tuma parti den e reunion diabierna na un base militar na Alaska, a bisa cu “tabata e prome biaha cu nos a tende cu e Rusonan ta di acuerdo cu esaki” y el a yama esaki “un cambio grandi.”

“Nos a logra gana e siguiente concesion: cu Merca por duna proteccion estilo Artículo 5, cual ta un di e motibonan principal pa cual Ucrania kier ta den NATO,” Witkoff a bisa den e programa “State of the Union” di CNN.

Witkoff no a duna hopi detaye di con un arreglo asina lo traha. Pero el a bisa cu e ta un cambio importante pa Putin y por sirbi como un alternativo pa su oposicion fuerte contra un posible membresia di Ucrania den NATO,



un paso cu Kyiv a desea pa hopi tempo.

Tabata anticipa pa e tema ta central dialuna ora presidente Ucrainiano Volodymyr Zelenskyy y lidernan Europeo principal ta topa cu Trump na e Cas Blanco pa discuti un fin di e conflicto di 3 aña y mey.

Diadomingo anochi, sin embargo, Trump a pone presion riba Zelenskyy pa acorda na concesionnan. “Presidente Zelenskyy di Ucrania por caba cu e guerra cu Rusia casi inmediatamente, si e kier, of e por sigui hunga,” Trump a skirbi. “Corda con el a cuminsa. No por duna back Crimea cu Obama a entrega (12 aña pasa, sin un tiro!)

y NINGUN ENTRADA NA NATO PA UCRANIA. Cierito cosnan nunca ta cambia!!!”

Garantia di seguridad Artículo 5, e centro di e alianza militar transatlantico di 32 miembro, ta bisa cu un atake arma contra un miembro ta conta como un atake contra tur.

Secretario di Estado Marco Rubio, ken tambe a tuma parti den e cumbre, a bisa cu lo mester defini e marco di cualkier garantia di seguridad durante e reunionnan di siman. Ucrania y aliadonan Europeo a insisti pa Merca inclui esaki den cualkier acuerdo di paz pa preveni futuro

atakenan di Moscu.

“Con ta construi esaki, con nos ta yam’e, con ta implementa e garantia pa nan ta aplicable, esaki ta loke nos lo bay discuti cu nos partnernan den e proximo dianan,” Rubio a bisa den e programa “Meet the Press” di NBC.

No tabata cla si Trump mes a compromete totalmente na un garantia asina. Rubio a bisa cu e lo ta “un concesion grandi.”

Witkoff tambe a bisa cu Rusia ta di acuerdo pa aproba un ley cu e no lo “persigui otro pais Europeo ni viola nan soberania.”

“El a bisa cu e Rusonan a compromete pa implementa den legislacion un lenguahe cu ta prohibi nan di purba tuma mas tera for di Ucrania despues di un acuerdo di paz, y cu nan no lo viola ningun frontera Europeo,” el a bisa “Fox News Sunday.”

Witkoff y Rubio a defende e decision di Trump pa kita presion pa un alto al fuego, insistiendo cu el a prefera un acuerdo di paz completo pasobra hopi progreso a ser

logra na e cumbre.

Intercambio di tera riba mesa A anticipa cu un di e temanan mas sensitivo pa e reunion di dialuna ta loke Zelenskyy por ta dispuesto pa concede riba territorio.

Segun oficialnan Europeo, Trump a bisa cu Putin a ripiti cu e kier e regionnan Donetsk y Luhansk cu ta forma e Donbas. No tabata cla si Trump ta mira esaki como aceptable.

Witkoff a bisa cu e Rusonan ta cla cu nan kier tera basa riba frontera legal, no riba liñanan di frente unda nan a tuma control.

“Tin un discusion importante cu mester tuma lugar tocante Donetsk y loke lo pasa ey. E discusion lo ta bon specifico dialuna,” el a bisa diadomingo.

Zelenskyy a rechasa e petitionnan di Putin pa entrega e region Donbas como condicion pa paz. El a insisti cu cualkier discusion di tera mester ta basa riba liñanan actual di contacto, y cu e constitucion di Ucrania ta prohibi entrega of intercambio di territorio.

# Rebeldenan apoya pa Estado Islamico a mata al menos 52 persona den Congo Oriental, segun UN

**(AP) — Atakenan atribui na un grupo rebelde apoya pa e Estado Islamico den Congo Oriental a causa e morto di al menos 52 persona e luna aki, segun e mision di paz di UN den e pais centro Africano a informa dialuna.**

E atakenan, cual a ser atribui na Allied Democratic Forces (ADF), a tuma lugar entre 9 y 16 di augustus den e territorio di Beni y Lubero den e provincia di North Kivu, segun un declaracion di e mision UN MONUSCO.

“E violencia a keda acompaña cu secuestro, hortamento, kimamento di cas, vehiculonan y motor, como tambe destruccion di propiedad di comunidannan cu ya ta enfrentando condicionnan humanitario grave,” e declaracion a bisa.

UN a adverti cu e cifra di 52 persona morto lo probable-



mente subi. Congo Oriental a experencia hopi atake mortal den e ultimo añanan pa parti di gruponan arma, incluyendo ADF y rebeldenan apoya pa Ruanda. ADF, cual tin laso cu e Estado Islamico, ta op-

era riba e frontera cu Uganda y frecuentemente ta pone blanco riba ciudadanonan.

Autoridadnan a bisa cu e grupo a mata cerca di 40 persona den e provincia di Ituri luna pasa, ora cu nan a redada un

iglesia Catolico durante un vigilia y los tiro riba devotonan, incluyendo hopi hende muher y muchanan.

ADF a ser forma pa diferente gruponan chikito na Uganda na fin di añanan 1990 despues

di un desatisfacion cu presidente Yoweri Museveni.

Na 2002, despues di ofensivanan militar pa parti di e forsa Ugandes, e grupo a move su actividadnan pa Congo y desde e tempo ey tabata responsable pa e morto di miles ciudadano. Na 2019, ADF a priminti lealtad na e Estado Islamico.

E ehercito Congoles tabatin dificultad pa contene e grupo pa hopi tempo, specialmente mientras e ta combati tambe un conflicto renoba cu e movimiento rebelde M23, apoya pa Ruanda.

Congo y e rebeldenan M23 tabata programa pa firma un acuerdo di paz permanente prome cu 18 di augustus, pero no a anuncia ningun acuerdo dialuna. Den e ultimo dianan, tur dos banda a acusa otro di viola un alto al fuego cu tabata un condicion pa un acuerdo.